



# PERLAS Y CUEVAS

668

MANACOR 24 DE ENERO 1987



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET



## UN MANACORI PODRIA SER SANTO



**SE REINICIA EL PROCESO DE BEATIFICACION DE MN. RAFAEL CALDENTEY Y PERELLO**

### CALA MILLOR

ESTUDIA LAS VENTAJAS DE CONVERTIRSE EN ENTIDAD MENOR COMO PRIMER PASO DE SU INDEPENDENCIA

FIESTA DE RENAULT EN CALA RATJADA



**SANT ANTONI UNA GRAN FESTA**



**SALVADOR BAUZA RECIBIO LA "A" DE ORO DE LA ASOCIACION S'AGRICOLA**



**LLORENÇ VIDAL**

LA HNA. CATALINA SANSO, 75 AÑOS DE VIDA RELIGIOSA



**CIRCO EN ES SERRALT**



**CENTRAL VENTAS Y EXPOSICION:**

Carretera  
Palma-Manacor  
Km. 48 s/n.  
Tels. 55 09 97 -  
55 12 69  
MANACOR (Mallorca)

**EXPOSICION Y VENTAS:**

General Riera, 44 -  
Tel. 29 30 85  
07003 Palma de Mallorca



Distribuidores de:

**PORCELANOSA**  
CERAMICA DE PASTA BLANCA

ES BELLA.  
ES PARA SIEMPRE.

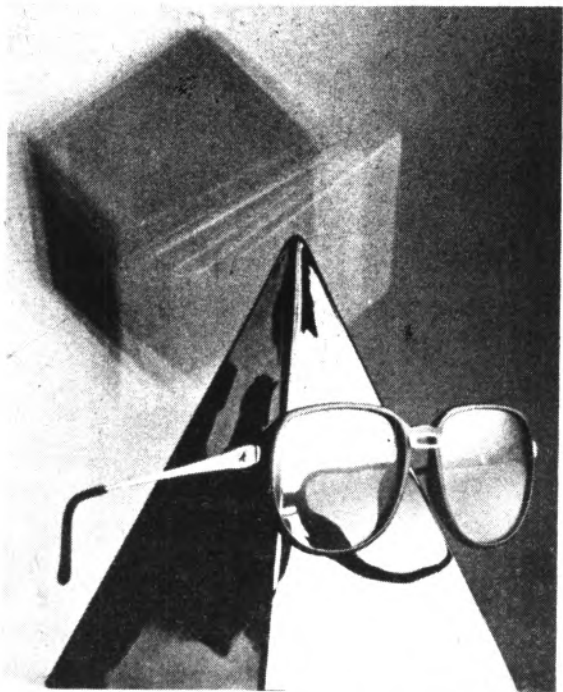
**EN SUS PAREDES  
Y A SUS PIES**

PAVIMENTOS Y  
REVESTIMIENTOS  
CERAMICOS

Manacor  
Palma

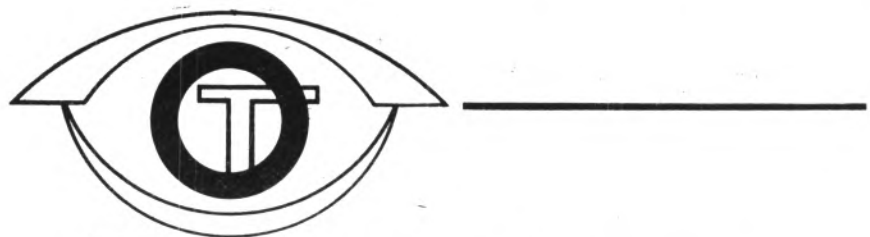
**PA** PRODUCTORA  
**AZULEJERA, S.A.**

**VIENNA** *Line*  
PARIS ROMA LONDON VIEN



**La gafa.**

**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



**TUGORES**

**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo)

Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Balears)



## CAPELLA Y ORQUESTA DE CAMARA: CONCIERTOS EN MANACOR Y SON SERVERA

J. ROS Y M. SAEZ Jr. COMPARTIRAN LA DIRECCION



Dos conciertos consecutivos han programado para el 25 de enero y el 1 de febrero la Orquesta de Cámara Ciudad de Manacor y la Capella, el primero de ellos en nuestro Teatre Municipal y el segundo en el templo parroquial de Son Servera. El previsto para mañana en Manacor dará comienzo a las 7'30, con entrada a 250 pesetas a excepción de menores de 18 años y señores socios de la Orquesta y Capella. La velada lleva patrocinio del Consell Insular de Mallorca y del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

### EL PROGRAMA

Tanto en Manacor como en Son Servera el programa será el mismo:

Primera parte: Orquesta de Cámara.

— «Canon a tres voces», de Jean Pachelbel.

— «L'Hivern» Sonata para cuerdas, de Josep Ros. Solista; Bernardo Pomar.

Segunda parte: Capella y Orquesta.

— «Ave Maria», de Franz Schubert, (arreglo de J. Ros).

«Oratorio de Navidad, Op. 12», de Camille Saint-

Saëns. Organo: Petra Riera.  
— «Ave Verum», de Mozart.

ROSY SAEZ DIRECTORES

Las cuatro primeras piezas en programa va a dirigir las Josep Ros, y la quinta y última Martín Saez Jr. también director de la Capella.

### LAS INCORPORACIONES

Aparte de la presentación de Saez Jr. como director, el programa contempla la incorporación de la joven violinista Maria Antonia Capó, ya como titular del conjunto de cámara, así como la del oboe Vicenç Marí, la flautista Maria Angela Riera y el clarinete Antonio Galmés en la sección de madera.

En cuanto a la Capella, para el «Oratorio» de Saint-Saëns se dispone de la soprano Ursula Westerbarkey, la mezzosoprano Catita Ferrer y la contralto Gina Kalpin, así como el tenor Jürgen Westerbarkey y el bajo Michael Fethke.

## ANIMADO HOMENAJE A SALVADOR BAUZA AL SERLE CONCEDIDA LA «A» DE ORO DE «S'AGRICOLA»

En la Asociación Cultural S'Agrícola, en la víspera de Sant Antoni hubo fiesta mayor con motivo de la concesión de la «A» de oro a Salvador Bauzá, delegado local del Ministerio de Cultura. Presidieron el acto el alcalde Gabriel Homar, el presidente de s'Agrícola, Tomás Ordinas, y el Delegado de Cultura, Sebastià Riera, quienes pronunciaron unas palabras de reconocimiento hacia la poderosa personalidad del homenajeado.

Al final, Salvador Bauza pronunció las siguientes palabras:

«Senyores i senyors, amics: En primer lloc, gràcies a la generositat de la Societat Cultural S'Agrícola per la benevolència que ha tengut en la meua persona al concedir-me aquesta distinció.

Distinció que vui compartir amb totes aquelles persones que han fet possible que a través de les entitats que he representat en distintes etapes, el nom de Manacor hagi estat present a molts d'indrets de la geografia espanyola, traspasant fins i tot les nostres fronteres. Així i per ordre cronològic he de manifestar que els èxits dels campaments realitzats a Santa Ponça, La Victòria, Lluc, Marbella, La Molina, El Lido de Venècia, El Escorial, Tarragona, Gandario (a La Coruña), Zaragoza, Segovia, Ibiza, Menorca i altres indrets que de moment no re-

cord, varen ser possible gràcies a la col·laboració desinteressada de moltes persones de entre les quals hem de destacar Juan Grimalt, Nofre Ferrer, Jaume Llütres, Juan «Tauleta», Pedro Nadal, Juan Duran, Martí Saez, Juan Riera Ferrari, Gabriel Barceló, Bernat Galmés i Alfonso Puerto.

També he d'agrair el suport especial que ens varen donar des dels seus carrecs de batle Pedro Durán, Pedro Muntaner, Jordi Servera, Pedro Galmés, Rafel Muntaner, Llorenç Mas, Jaume Llull i Gabriel Homar.

La projecció que me tocà fer de Manacor amb l'activitat esportiva des de les entitats «Olimpic» en futbol i «Perlas» i «La Cierva» en basket, tampoc hagués estat possible sense la gran col·laboració de persones amb una gran entrega,

com son Pedro Quetglas, Miquel Jaume («Jymy»), Pere Rios, Juan Julve, Toni Llinàs, Biel Parera, Biel Bosch i Nofre Riera, i que me perdonin els que, amb el seu esforç, varen contribuir a la formació i promoció de la gran escola de futbol que va ser l'Olimpic de Manacor, entre els quals están inclosos tots els pares i mares de aquelles primeres promocions de jugadors que varen posar la mes completa confiança en aquell equip de persones.

En el camp del basket i a través del «Perlas» i «La Cierva», he de tornà recordar i agrair la col·laboració, altre vegada, de Pedro Galmés, primer president, i Rafel Muntaner, així com a Josep Maria Baquer, Juan Llull i Martí Mascaró, principalment.

El nom de Manacor, mitjançant l'Olimpic, «La Cierva» i «Perlas», i l'esport escolar, va sonar molt fort a les ciutats de Castelló, Barcelona, Lleida, València, Sevilla, Zaragoza, Avila, Osca, Tarragona, Girona i Madrid.

I darrerament tractam de fer manacorinut mitjançant els viatges culturals amb les Aules de Tercera Edat. Si l'any passat varen ser les provincies de

Malaga, Córdoba, Granada, Cádiz, Sevilla i Ceuta, aquest any de 1987 seran Toledo, Madrid, Cáceres, Badajoz, varies ciutats de Portugal, Avila, Salamanca, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Burgos, Leon, La Coruña, Vigo i Pontevedra, indrets on o poc o molt se pronunciarà el nom de Manacor.

Es de justicia també senyalar la gran tasca que duen a terme dins les Aules de Tercera Edat na Catalina Oliver, Magdalena Parera i altres, així com n'Alfonso Puerto i el popular «Pífol». Menció especial mereix la gran feina desinteressada feta per don Mateu Galmés autèntic iniciador de les activitats i atencions a la Tercera Edat, a Manacor.

Gràcies, repetesc, a la Junta directiva de l'Associació Cultural S'Agrícola que, a través del seu President Tomás Ordinas, ha tengut, com he dit abans, la generositat de concedir-me aquesta «A», i vui pensar que amb aquesta decisió han volgut premiar més els 40 anys de servici que vaig cumplir el passat dia primer de gener, que els mèrits que deis reconèixer a qui solsament ha cumplt amb la seva obligació. Moltes gràcies a tots».

## BREVES

### NUEVO PRESIDENTE DEL C.D. MANACOR

Recibimos comunicación de Rafael Sureda Bauzá participándonos haber sido elegido presidente del C.D. Manacor.

Al nuevo presidente, toda suerte de éxitos al frente del veterano Club.

### DOS PREMIOS DE «PERLAS Y CUEVAS»

(Retirado de nuestra última edición).

En Porto Cristo, el jurado que examinaba las letras originales de los villancicos presentados en el último concurso, decidió conceder el de letra en llengua mallorquina a María Bel Sansó Serra, de Manacor, y el de letra en lengua castellana a Pedro Moñino Mendoza, de Son Servera.

Los premios fueron entregados por nuestro compañero de redacción Gaspar Fuster Veny.



## Ajuntament i Parròquia honraren el 100 anys de madò Catalina Llull

Dijous dia 15 de gener cumplí cent anys madò Catalina Llull i Truyol, que amb aquest motiu rebé la visita del batle Gabriel Homar i el president de la Comissió de Serveis Socials, Rafael Muntaner, a migdia, i, horabaixa, la de l'economista dels Dolors, Joan Bauzá, i el vicari Tomàs Riera Ramis.

Els primers l'obsequiaren amb flors i una placa de plata, i els segons amb un quadro del Sant Cristó, gravat per Bartomeu Maura.

La simpática centenària conversà, xalesta, amb tothom, y agrai les atencions que se li tenien.

### S PERELLO VADELL NUEVO VOCAL DE LA JUNTA DE LA ASOCIACION DE LA TERCERA EDAD



Sebastián Perelló Vadell, que fuera delegado local de «Sa Nostra», fue nombrado, el 2 de enero, vocal de la Junta de la Asociación de la Tercera Edad.



# Es Reboast

MANACOR — ARTA — CALA MILLOR — CALA BONA — CAPDEPERA — CALA RATJADA

**OFERTA ES REBOST MANACOR  
DEL 12 AL 31 DE ENERO DE 1987**

CREMA NOCILLA VASO (1 SABOR - 2 SABOR) 220 grs.....	98
SOPA LA FAMILIA (TODOS LOS TIPOS) BOLSA 1/4.....	39
CAFE MARCILLA MOLIDO SUPERIOR NATURAL PAQUETE 250 grs.....	244
QUESO EN PORCIONES EL CASERIO EST. 8P.....	88
ACEITE OLIVA CARBONELL 0'4° BOTELLA 1 LITRO.....	265
LECHE AGAMA ESTERILIZADA BOTELLA 1'500.....	109
SOPAS GALLINA BLANCA (CHAMPIÑON, AVE FIDEOS, MARAVILLA, POLLO CABELLO ANGEL).....	45
CALDO DE POLLO GALLINA BLANCA EST. FAMILIAR 24 UNID.....	198
CONFITURA HERO (FRESA Y MELOCOTON) FRASCO 1/2 kg.....	125
TOMATE FRITO CIDACOS BOTE 1/2 k. ....	59
(ADEMAS PODRA PARTICIPAR EN EL SORTEO DE UN TELEVISOR MARCA SANYO 14 PULGADAS CUYO SORTEO SE CELEBRARA EL 31-1-87) MAGDALENA LARGA EL ZANGANO PAQUETE 12 UNID. ....	
ROSQUILLA GIRASOL RIO 200 grs.	124
PACK 3 UNID. ....	138
AGUA FONT VELLA BOTELLA 1'500 .....	36
CERVEZA SAN MIGUEL 1/4 PACK 6 UNID. ....	165
VINO SOLDEPEÑAS (BCO.; TTO.; RDO.) BOTELLA 1 LITRO .....	78
PAÑUELO BOLSILLO TEMPO EST. 6 UNID. ....	65
PAPEL HIGIENICO ADDYS PAQUETE 12 UNID. ....	188
DETERGENTE DASH-3 BIDON 3 kg. ....	495

RECUERDE NUESTRAS  
MÚLTIPLES OFERTAS  
EN LAS SECCIONES DE

- FRUTA
- CHARCUTERIA
- CARNICERIA

**OFERTA ES REBOST MANACOR  
PARA LA TERCERA EDAD**

NESQUIK 400 grs.  
LECHE EN POLVO MOLICO 250 grs.  
MARIA CUETARA 1 kg.  
GALLETA TOSTARICA  
ZUMOS HEROS (NARANJA, PIÑA, MELOCOTON)  
BOTELLA 1 LITRO  
YOGUR NATURAL CHAMBURCY  
CANELONES EL PAVO  
DETERGENTE MICOLOR 2'5 kgs.  
LAVAVAJILLAS MISTOL 1 LITRO  
LEJIA CONEJO 1 LITRO

\* NOTA:

EN TODOS ESTOS PRODUCTOS HABRA UN DESCUENTO  
ADICIONAL DEL 7 %.  
RECUERDE QUE DEBERA PRESENTAR SU TARJETA  
ORO «ES REBOST».

**HORARIO:**

De 9 de la mañana a 9 de la noche

Viernes y sábados: De 9 de la

mañana a 10 de la noche.

la buena compra mas fácil



## JUAN PEDRO CERRATO O JUAN ROSSELLO GALMES: UNO DE ELLOS SERA, PROBABLEMENTE, EL NUMERO UNO DE "IZQUIERDA UNIDA"



Dos son los más firmes candidatos para ocupar el primer puesto en la lista electoral que presentará la coalición «Izquierda Unida»: el poeta Juan Pedro Cerrato y el que ya fuera cabeza de candidatura del Partido Comunista en las pasadas elecciones municipa-

les, Juan Rosselló Galmés.

Todo parece indicar que no cual sea la decisión de su comité electoral, ambos aceptarán su decisión y el que no resulte elegido pasará automáticamente a formar parte de la lista como número dos.

## LLULL, MESQUIDA Y MOREY COMPROMISARIOS EN EL VIII CONGRESO NACIONAL DE A.P.

### APOYARAN, PROBABLEMENTE, A HERNANDEZ MANCHA

El presidente de A.P., Miguel Llull Vallespir; el diputado y director general de Consumo del Govern Balear, Andrés Mesquida y el presidente de NN.GG. Gaspar Morey, asistirán como compromisarios al VIII Congreso Nacional de A.P., que se celebrará el 6, 7 y 8

de Febrero en Madrid.

Si no surgen sorpresas de última hora y todo transcurre como se espera, Manacor, al igual que la delegación balear, apoyará la candidatura encabezada por Antonio Hernández Mancha.

## PEDRO PABLO MANSILLA, DIRECTOR GENERAL DE RELACIONES CON LOS ENTES PUBLICOS, RECIBIRA LA COMISION DE SEGUIMIENTO DE LA CLINICA COMARCAL

Para el martes próximo, 27 de enero, de 11 a 12 de la mañana, está confirmada la entrevista de la Comisión de Seguimiento del Plan Sanitario, y, en consecuencia, del proyecto de Clínica Comarcal en nuestra ciudad, con el Director general de Alta Inspección y Relaciones con los Entes Públicos y Comunidades Autónomas, Pedro Pablo Mansilla. La Comisión de Seguimiento estará representada por Gabriel Homar, alcalde de Manacor; Francisco Barrachina, alcalde de Son Servera; Pedro Mesquida, alcalde de Felanitx; Cosme Adrover, alcalde de Santanyí; Antonio Gomila, en representación de la Patronal; Guillermo Adrover, de U.G.T. y nuestro compañero de prensa Ramón Costa Dot, coordinador de la Comisión.

Nuestros representantes acuden a Madrid ante el silencio oficial sobre el curso del proyecto de Plan Sanitario redactado el pasado verano, Plan que contempla, entre otros, la construcción de una Clínica Comarcal en Manacor. La Comisión de Seguimiento solicitó a principios del pasado diciembre ser recibida por el Ministerio de Sanidad, Julián García Vargas, pero al final será el aludido Director General quien la atienda.

## M<sup>a</sup> ANTONIA VADELL SEGUIRA EN EL CDI SALIENDO AL PASO A LOS RUMORES QUE APUNTABAN SU PASE AL PSOE

Saliendo al paso a los rumores que apuntaban el pase de la concejal del CDI, M<sup>a</sup> Antonia Vadell, al PSOE, esta revista ha podido confirmar que la edil independiente seguirá en su grupo actual, con el que volverá, probablemente a formar parte de la candidatura electoral.



## ES PROBABLE QUE ANTONIO SUREDA ENCABECE UNA LISTA INDEPENDIENTE

Un equipo formado en torno al concejal Antoni Sureda, está trabajando para constituir una plataforma de electores como primer paso para la creación de un grupo político independiente que se presente a las próximas elecciones municipales.

Probablemente dicho grupo estaría encabezado por el mismo Antonio Sureda y en su lista formarían parte algunos ex-militantes socialistas que abandonaron el partido en solidaridad con la dimisión del propio Sureda como cabeza del grupo local.



## EL GRUPO "OCULTOS" EN MADRID PARA ENCONTRAR CASA DISCOGRAFICA PARA SU PRIMER MINI-L.P.

El grupo manacorens «OCULTOS», formado por Toni Nicolau (guitarra), Jaume Nicolau (bajo) y Toni Vallespir (batería), se encuentra en estos momentos en Madrid con una maqueta que recoge seis temas, (tres en castellano y tres en mallorquin), en un intento por encontrar casa discográfica que les edite y patrocine el mini-LP. Entre los contactos que tienen previsto efectuar se encuentra

el manager de «Hombres G».

De los 6 temas podemos destacar «Corazon triste», «L'Estudiant», «Castells d'arena», etc, todos ellos englobados dentro de la más pura esencia del «rock».

Si estos contactos no fructificaran, probablemente el disco aparecerá con el soporte de la delegación de la Juventud, Servicios Sociales y Cultura del ayuntamiento de Manacor.

## UN MANACORI PODRIA SER SANTO

### EL DOMINGO SE REINICIO EL PROCESO DE BEATIFICACION Y CANONIZACION DE MN. RAFAEL CALDENTY PERELLO, RECTOR DE SANTA MARIA DEL CAMI

Mossèn Rafel Caldenty y Perelló podría ser elevado a los altares a no largo plazo, según se desprende de la actuación del postulador y tribunal de la causa de beatificación, que el domingo último, 18 de enero, reemprendieron oficialmente la causa que se había interrumpido en 1961, pocos años después del fallecimiento de Mn. Joan Vich, principal impulsor de la misma.

En efecto, el domingo último, en la parroquia de Santa María del Camí, de donde fuera párroco Mn. Rafel Caldenty desde 1853 hasta su fallecimiento, el primero de junio de 1887, juraron solemnemente cumplir la misión encomendada el nuevo postulador de la causa, Mn. Gabriel Ramis, y los miembros del tribunal de la misma, los mosse- nes Francisco Caimari, Gabriel Seguí y Bartolomé Martorell. Estuvieron presentes en el acto el Vicario General de la Diócesis, Mn. Joan Bestard; el párroco de Santa María, Mn. Pere Rosse-

lló; el Vicario Episcopal, Mn. Pere Fons; el párroco de los Dolores, Mn. Joan Bauzá y otras representaciones religiosas, entre las que se encontraba la del Convento de La Caridad de Manacor que fundara en 1846 el Rector Caldenty.

Don Rafael Caldenty y Perelló nació en Manacor el 11 de marzo de 1818, perteneciendo, por la familia Caldenty, a «Can Oleza», y por la familia Perelló a «Can Damet». La causa de beatificación del famoso Rector, según ha podido saber «Perlas y Cuevas», se halla prácticamente terminada, faltando tan solo recoger algunas declaraciones complementarias.

En las mismas vespertinas de hoy sábado 24, el rector de Santa María del Camí, Mn. Pere Roselló, hablará sobre la causa de beatificación del Rector Caldenty y entregará una reproducción fotográfica de este ínclito manacori fallecido en fama de santidad este año se cumple un siglo.

## "VI NOVELL 86:"

### BUENA ACOGIDA

Empiezan a publicarse las primeras valoraciones del «Vi Novell 86» que lanzó en diciembre Bodegas Trevín. En «Ultima Hora» del 4 de enero, Manuel Picó le dedica media página (la totalidad de su columna semanal «La bodega») en la que, entre otras cosas, dice:

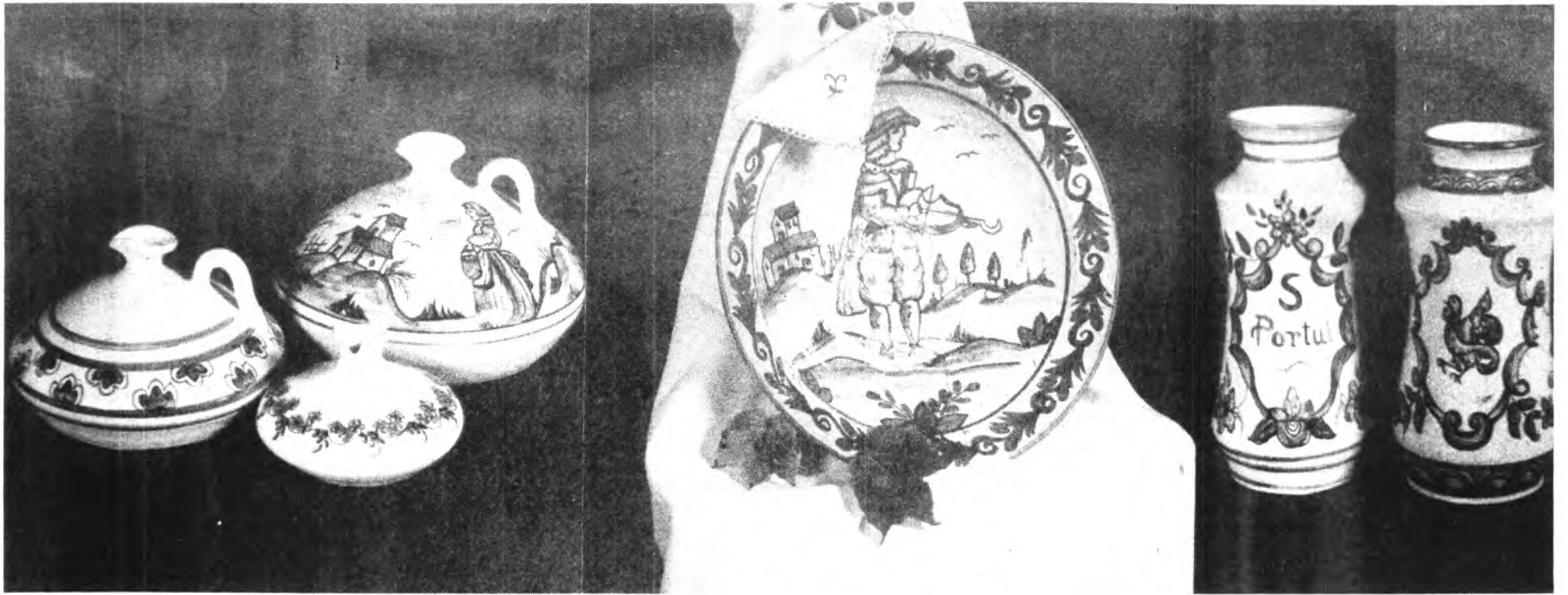
«Empecemos por el vino rosado. Ha salido mejorado. Tanto en aroma como en acidez. Son varios los vinateros mallorquines que se afanan para obtener vinos rosados de calidad, debido a su progresiva demanda. Trevín está entre ellos, y aplicando las técnicas de vinificación en frío, de la que están equipados, van consi-

guiendo buenos resultados».

Del tinto, además, añade, que le ha causado una buena impresión, que es muy afrutado y que su aroma está muy conseguido.

Sobre la clase de uva de que está elaborado, «Manto negro», opina que es una de las mejores de todas las variedades autóctonas.





Un mural con el Escudo del Consell Insular de Mallorca que presidiera el stand del propio Consell en la Feria Artesana 1986 celebrada en Palma, obra personal de Ana María Lliteras Pascual, titular de «Art de Mallorca», podría presidir la Oficina de Turismo que el Consell tiene en el Aeropuerto, así como algunas realizaciones menores del ya famoso obrador artesano de nuestra ciudad. En efecto, el mural pasó a ser propiedad del Consell Insular, y el propio presidente Jeroni Albertí le decía a Ana María Lliteras en carta del pasado 12 de enero: «...AQUESTA OBRA

## UN MURAL DE «ART DE MALLORCA» PRESIDIRA LA OFICINA DE TURISMO DEL AEROPUERTO

### CARTA, MUY GENTIL, DEL PRESIDENT JERONI ALBERTI A ANA MARIA LLITERAS

TAN BELLA SERA EXPOSADA PERMANENMENT A UN LLOC DIGNE», lugar que, según ha podido saber «Perlas y Cuevas», será la mencionada oficina del Aeropuerto.

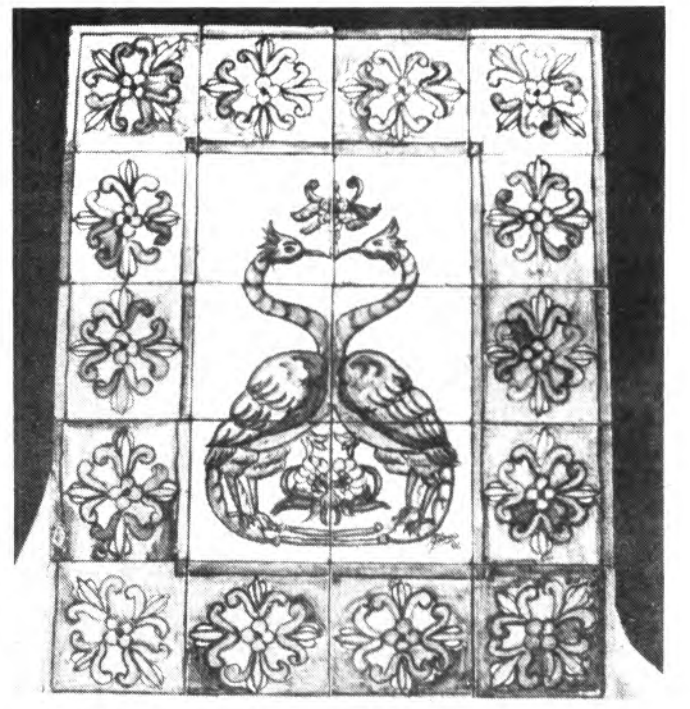
Resulta curioso —por lo menos— que mientras el President del Consell califica positivamente la obra de un taller manacorí de artesanía, cerámica y que su misma titularidad sea la

única de la ciudad en posesión de la «Carta de Maestro Artesano», su ausencia de una Primera Feria local de Artesanía constituya la gran ausencia de la feria. Son circunstancias, estas

—aún por demás manacorinas— que cabría superar de una vez, y que cuando en el pueblo se organice una Feria de Artesanía —por ejemplo— los primeros que puedan aportar su trabajo

sean, precisamente, los maestros artesanos del pueblo.

De todos modos, «Art de Mallorca» va consolidando su prestigio y si bien la sección de cerámica de la Primera «Fira d'Artesanía» celebrada en el Parque Municipal en estas recientes fiestas de Sant Antoni tuvo bien representada su sección de cerámica, la inclusión entre sus stands del de «Art de Mallorca» hubiera supuesto, además de una muy estimable colaboración, un mentis a la tradición manacorina de que todo lo ajeno es mucho mejor.



### EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

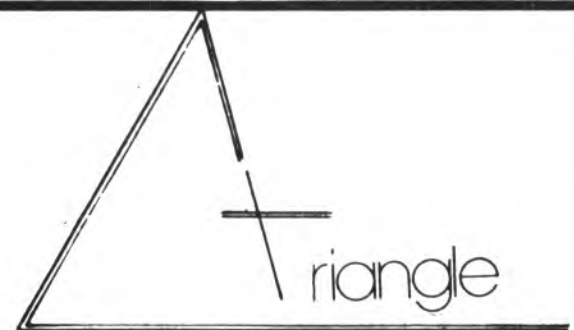
RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS

SERVICIO PERMANENTE

LESEVER, s. a.

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

José M°. Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR



CAFETERIA-HAMBURGUESERIA  
C/ MAR 5 (VIA PORTUGAL)  
MANACOR





L'amo Antoni Duro i Na María: No digueu que heu tornat vell, l'amo Antoni, amb aquesta barquera d'infants...!



Els dimonis, com te que ser, no se volen banyar ses banyes... Per aixó, si plou, sa furgoneta es lo que toca.

«Quan el poble sent una festa, aquesta surt bé», deia Don Mateu a la cloenda de les diades de Sant Antoni, l'organització més popular de quantes contempla el calendari manacorí.

— «Tres coses voldria destacar d'aquest Sant Antoni de 1987 —afegia Don Mateu Galmés— la primera, la qualitat de la festa en si; segona, la propietat, o sigui, la referència a Sant Antoni dins un contexte mallorquí, i, tercera, la participació i organització no imposada, sinó sortida des mateix poble».

Encara hi afegiria el popular propulsor de la festa: — «Demana, per l'any qui ve, que es foguerons

també estassin dins es mateix contexte, que no se fessin «falles», perquè no tenim que imitar res. A més, no s'han de fer massa despeses, per tal d'evitar un exagerat sentit competitiu, que mai no va bé».

**LA FIRA ARTESANA, UNA VALUOSA EXPERIENCIA**

Es por valorar com a positiva l'experiència de la Primera Fira d'Artesania organitzada pel Patronat de Sant Antoni, fira que omplí les dues plantes del Parc Municipal amb aquestes seccions:

**TAPICES**

Jaime Mora Rosagaray -

**SANT ANTONI  
UNA GRAN FESTA**

**Pueblo Español-PALMA.**

María R. Horrach - C/. D'es Salze, 10 - MARRATXI.

Luis Rodriguez Pelegrí - SON MACIA.

**HIERRO FORJADO**

Bartolomé Puig - CAPDEPERA.  
Cooperativa Menestralia - CAMPANET.

**CARETAS DE DIMONIS**

Jaime Femenías - SAN LORENZO.

**JARDINERIA**

Horticultura Adrover.  
Plantas Ca'n Nol.

**PALMITO**

Aina Alzamora - ARTA.

**TRABAJOS MANUALES Y JUGUETERIA**

Jaime Ray - CAPDEPERA.  
Ninot - C/ Silencio, 36 - MANACOR.

**COBRE Y LATON**

Biel Cortés Lliteras - C/ Luna, 5 - PORRERAS.  
Artblau - MANACOR.

**GUARNICIONERIA**

Juan Martí - C/ Jaime II - MANACOR.

**CERAMICA**

Carlos Puigserver - Plaza Pedro Garau, 20 - PALMA.  
Cooperativa Menestralia - CAMPANET.

Manuel Rubio Puell - Pueblo Español - PALMA.  
Sa Teulera - Campos, 80 - LLUCMAJOR.  
J. Ana - Calle Barques,

**18 - POLLENSA.**

José de la Rubia - C/. Puig d'Esteix, 23 - S'HORTALOT.

Juan Amengual - Jaime I, 6 - SA CABANETA.

Ricardo Comas - Plaza Mayor - PALMA.

Ruben Cano - Pueblo Español - PALMA.

Antonio Cañellas - PORTOL.

Federico Krämen Negrin - C/. Bdo. de Sta. Eugenia, 79 - STA. MARIA.

Cerámicas Mallorca - FELANITX.

Estudio Francisca Muntaner - MANACOR.

**VIDRIO**

Cooperativa Menestralia - CAMPANET.

Lafiore - Ctra. Vallde-mossa Km. 11 - S'ESGLIETA.

Magdalena Borrás - Pueblo Español - PALMA.

Pascual Esteban - Ctra. Alcudia Km. 36.

Fina y Jero Seguí - Pueblo Español - PALMA.

**ORFEBRERIA**

Platko - Pza. Sta. Catalina Tomas, 4 - PALMA.

Cooperativa Menestralia - CAMPANET.

Juan Esteve Amorós - ARTA.

**ESMALTE Y BISUTERIA**

Esmaltes Maite - Pueblo Español - PALMA.

Cooperativa Minuart - C/ Andrés Feliu, 15 - PALMA.

**TEJIDOS**

Sebastián Capó Cañellas - Gral. Godet, 66 - SA CABANETA.

**VARIOS**

Antonio Garcias Orell - C/ Santanyí, 29 - CAMPOS.

Joaquín Fuster - MANACOR.

Gremi de Artesans de les Balears.  
PIMEM.

Aquesta fira fou molt visitada, reunint, al final, uns 250 convidats a un dinar de germanor preparat per Sion Mascaró ajudat per les alumnes del curs de cuina que dirigeix a la Delegació de Cultura. Abans del dinar, al Teatre Municipal, se repartiren ceràmiques i un cartell de Norat Puerto fet expresament per aquesta hermosa Fira Artesana.

**FOGUERONS I BENEIDES**

Com sempre, una gentada visitant els foguerons i

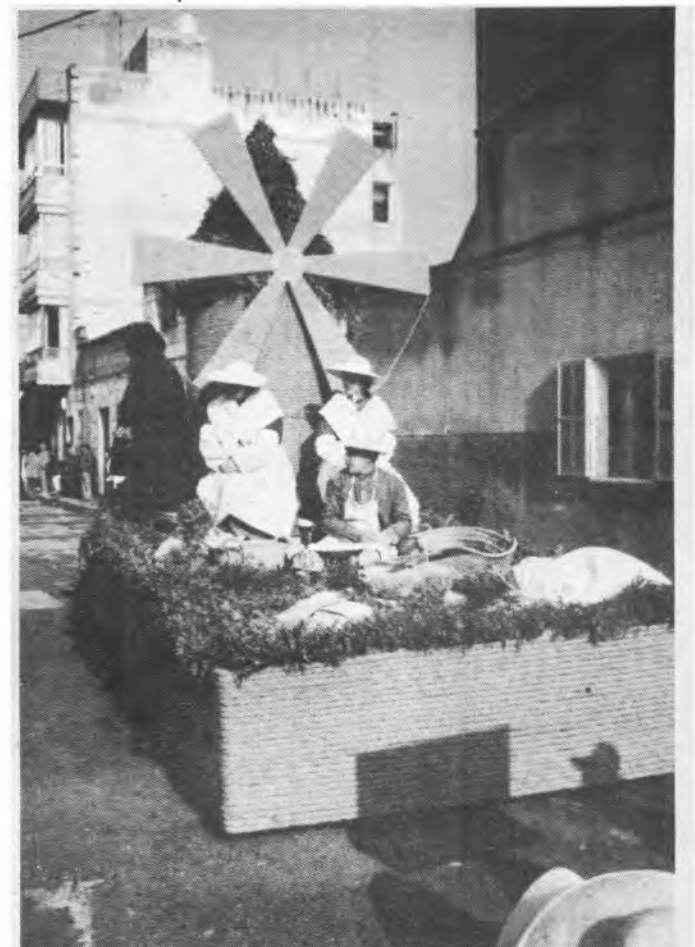
presenciant les beneides, que es feren el diumenge dia 18 pel mal temps del dia de Sant Antoni. Es feren una quarantena de foguerons, entre els que reberen el primer i segon premi, respectivament, el del Col·legi «Es Canyar» i el del «Simó Ballester». El primer premi de carroces va ser per la de la Cooperativa «Simó Tort», però el jurat se va veure amb feines per esbrinar un «fallo» a gust de la majoria.

El dimonis sortiren a ballar i trescaren places i carrers un poc a les sordes per la brusca i el fred, però a les beneides compensaren generosament les sempentes del poble.

S'ha de felicitar a tots quants intervingueren a la festa i, sobretot, al poble que la vol, l'admet amb alegria i la fa anar a més de cada any.

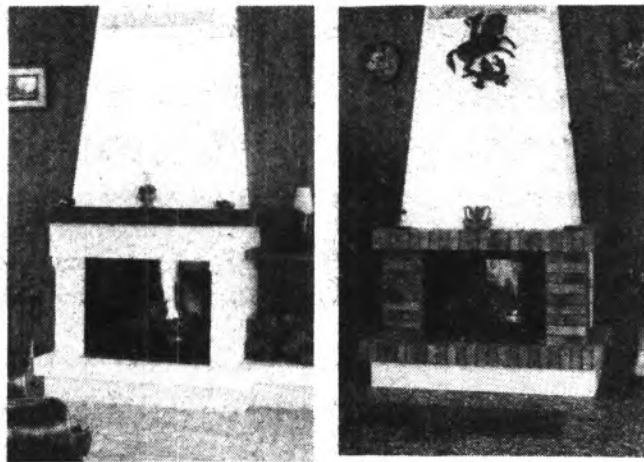


Don Llorenç Bonnín, generós fins i tot amb l'aigo benedida, protagonitzà la imatge més entranyable a les beneides de Manacor i Son Macià.



Aquesta es la carrossa de les barriades de Santa Catalina i Es Creuers. Gràcies a Déu tenen corda per llarg.





**COMERCIAL**  
**MIGUEL SUREDA MIQUEL**

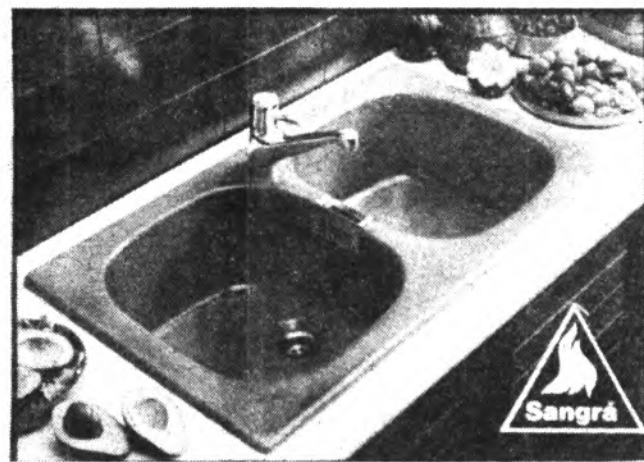
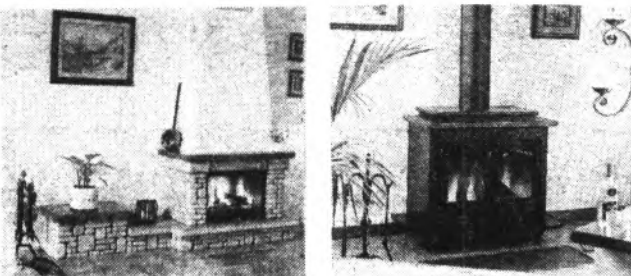
D.N.I. 78 185.796-X

Electricidad - Saneamiento - Calofacción - Estufas y Chimeneas

Venta de accesorios varios

Avenida Mossén Alcover, 24 - Tel. 55 13 32

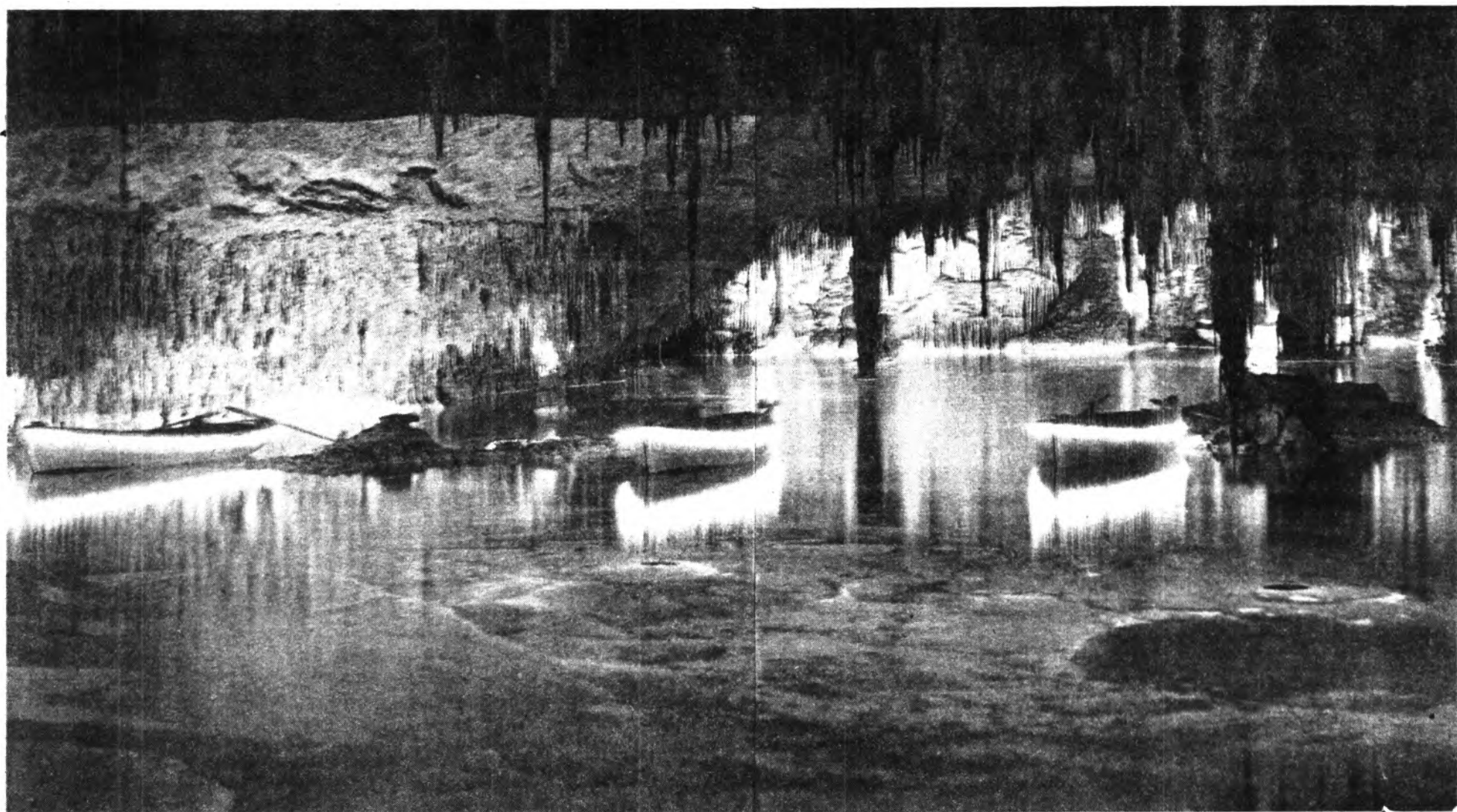
MANACOR (Mallorca)



# CUEVAS DEL DRACH

**PORTO CRISTO**

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**





## TOMEU FERRER PROBABLE CANDIDATO A LA ALCALDIA POR EL CDI

# “CDI ENTIENDE QUE EN MANACOR HA LLEGADO EL MOMENTO EN QUE LAS FUERZAS PROGRESISTAS PUEDAN CONSEGUIR EL GOBIERNO MUNICIPAL”

Tomeu Ferrer, concejal por CDI, es su más probable candidato a la alcaldía para las próximas elecciones. Tomeu Ferrer parece haber tomado las riendas de esta candidatura tras el paso a otras formaciones de algún miembro que hasta el momento habían tenido un mayor protagonismo. En CDI desde sus inicios se muestra partidario de una reducción de las fuerzas progresistas en los próximos comicios; de ahí el pacto CDI-PSM, para sacar mayor provecho de la ley electoral y «conseguir para Manacor un alcalde progresista».

— No cabe duda Tomeu, que CDI ha actuado como plataforma de lanzamiento de buena parte de la clase política local...

— CDI nació como una idea de participación ciudadana fuera de los márgenes de los partidos políticos; y en nuestra agrupación se integraron gentes políticamente dispares, afirmando nuestro carácter independiente y abierto. El que haya ex-miembros de CDI en diferentes organizaciones políticas viene a afirmar el éxito de nuestra candidatura en cuanto a la formación política.

— Sin embargo, vista la consolidación del sistema de partidos, hay quien duda de la validez de las candidaturas «independientes».

— CDI concibe la administración municipal como una «empresa» pública; y como tal lo que cuenta es su correcta administración, siendo los planteamientos políticos, de derecha o izquierda, secundarios. Las elecciones municipales no se plantean como las generales en que se eligen unas opciones políticas para que elaboren unas leyes de acuerdo con unos planteamientos ideológicos; en

las municipales el ciudadano exige una buena gestión administrativa. Y dentro de este planteamiento son válidas las opciones independientes.

— ¿Se puede afirmar que Tomeu Ferrer será el candidato de CDI a la alcaldía?

— Es lo que ha propuesto el Comité Electoral. Pero esto depende en primer lugar de la decisión de la asamblea y de una decisión personal mía, ya que estoy abierto a la posibilidad de que surjan candidatos más adecuados.

— Para las próximas elecciones se da por seguro el pacto CDI-PSM...

— Es probable un entendimiento con el PSM, cosa que nos conviene tanto a ellos como a nosotros. Pero no se puede dar por definitivo. Aún se ha de negociar.

— Has dicho que es conveniente para ambas partes...

— Por nuestra parte entendemos que en Manacor ha llegado el momento en que las fuerzas progresistas puedan conseguir el gobierno municipal. Esta victoria pasa por una reducción de estas mismas fuerzas para sacar el máximo beneficio de la Ley electoral.

— Pero, esta unión ¿no va a mermar la credibilidad de CDI como candidatura «independiente»?

— Todo el mundo sabe que CDI es una opción progresista, no engañamos a nadie. Somos independientes, pero entre nosotros abunda el elemento progresista.

— ¿Cómo resumirías la evolución de CDI desde que nació?

— CDI ha jugado un gran papel en la evolución política manacorina. En el primer ayuntamiento democrático ostentamos la alcaldía, aunque no el poder. En este segundo consistorio, rechazamos



## “ES PRIMORDIAL COMBATIR LA LENTITUD BUROCRÁTICA DE LA ADMINISTRACION”

hacernos cargo de la alcaldía si no teníamos garantía de una estabilidad de gobierno, por lo que pasamos a la oposición. De

forma que iremos a las próximas elecciones con una experiencia de gobierno y una experiencia de oposición y con un espacio

electoral afianzado y definido.

### CULTURA

— En su actividad dentro del ayuntamiento, CDI ha mostrado una especial predilección por los temas culturales...

— CDI se ha mostrado siempre vivamente interesada por la cultura. Vimos que Manacor carecía de una mínima infraestructura en este sentido y el crearla fue el objetivo primordial al hacernos cargo de la Comisión. El resultado queda a la vista: un teatro, donde se realizan múltiples actividades, a pesar de lo que algunos digan; y la Torre de Ses Puntes.

— ¿Qué proyectos tiene previsto la Comisión?

— Urge sobre todo una nueva ubicación para la Biblioteca, el Archivo y el Museo Arqueológico y Etnológico. Pensamos disponer de espacio suficiente entre el Claustro y la Torre dels Enagistes.

— Y con respecto a las escuelas rurales...

— Se encuentran aprobados los gastos a realizar para arreglo de la escuela de Sa Murtera, que esperamos esté acondicionada para la primavera. Y para este 1987, contando con la aportación humana de la Escuela Ponç Descoll y la presupuestaria del ayuntamiento, queremos comenzar el arreglo de la de Son Negre.

### PACTOS

— Tras las próximas elecciones, de ser necesario, ¿pensáis acudir al pacto postelectoral, o pensáis, por el contrario, repetir la experiencia actual?

— Es imprescindible un pacto que posibilite un gob-

ierno estable. El no haberlo va contra el espíritu democrático.

— Pero sin embargo, en este consistorio no se ha podido llegar a él...

— Este pacto no ha existido y ello ha sido perjudicial para el pueblo. Y no podríamos admitir que la culpa fuera de CDI, si es que se buscara un culpable.

— ¿Hacia qué debería ir dirigido este pacto?

— El pacto debería dirigirse a conseguir para Manacor un alcalde progresista.

— A la hora de pactar se puede dar la curiosa circunstancia de que haya una mayoría de miembros y ex-miembros de CDI alrededor de la mesa. Todo quedaría en familia...

— Si todos fuéramos miembros o ex-miembros de CDI supondría un triunfo de lo que ha sido CDI. Pero esto no quiere decir que el pacto sea fácil; las negociaciones serán difíciles aunque todos sean antiguos miembros de CDI.

— Hace poco han finalizado las fiestas de Sant Antoni, ¿con qué cosas del ayuntamiento harías un buen «fogueró»?

— Con casi todo, pues nuestro ayuntamiento no funciona. Para conseguir que funcione se necesita una nueva concepción, una mentalidad moderna y emprendedora. El nuevo gobierno municipal tiene que estar dispuesto a cambiar de mentalidad, sobre todo en lo que es administración pública.

— ¿Qué es, pues, lo que más urge cambiar?

— Es primordial combatir la, —y a veces exasperante—, lentitud burocrática de la administración. Para conseguirlo se debería ver al ayuntamiento como una empresa: dar un mejor servicio a un menor coste, transportando a la administración pública parte de la mentalidad de la empresa privada.

— Siguiendo con Sant Antoni ¿quién sería para ti el «dimoni gros» del ayuntamiento?

— «Dimoni gros» puede que no haya, pero «dimonis», hay 21.

LLORENÇ FEMENIES  
BINIMELIS  
Fotos: TONI BARCELO

## “ES IMPRESCINDIBLE UN PACTO QUE POSIBILITE UN GOBIERNO ESTABLE. EL NO HABERLO VA CONTRA EL ESPIRITU DEMOCRATICO”



# ALBUM MANACORI

(LAS FOTOS DE AYER)



Teatro Principal de Palma, 10 de enero de 1955. El Mtro. Lorenzo Morey ha recibido del Matro Eaktay Ahn la batuta de la Orquesta Sinfónica de Mallorca y comienza «Gnomos del Drach», una de las páginas más inspiradas del añorado «Llorenç Mola», compositor de profunda personalidad y ejemplo de dignidad musical y humana.

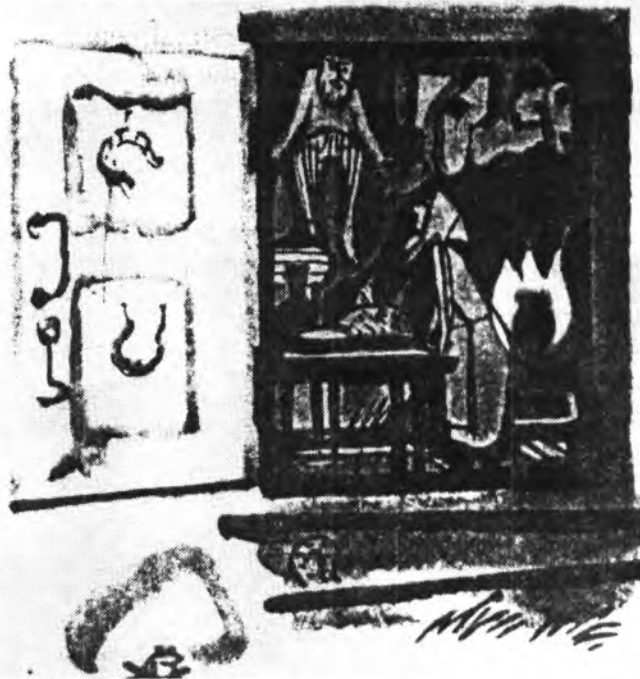
El famoso intermedio del Mtro. Morey había sido estrenado en el Principal de Manacor el 14 de diciembre de 1954 y, en versión para pequeña orquesta, sería ofrecido algunas veces en el habitual concierto en el Lago Martel de las Cuevas del Drach, a cuyos propietarios está dedicada la obra.



Curso 1970-71. Segundo de bachillerato en el colegio La Salle. En aquellos momentos tenían de 10 a 12 años; ahora de 27 a 29. Ya son, en definitiva, hombres hechos y derechos.

Sentados, de izquierda a derecha, podemos ver a Juan Moyà, Lorenzo Femenias (entrañable colaborador de esta casa), Jaime Bonnín, Tomeu Alcover, José López, Tomeu Maymó y Melchor Riera. De pie, primera línea de abajo: Gaspar Rexach, Bartolomé Riera, Lorenzo Galmés, Manolo Ballesteros, Jaime Santandreu, Juan Felipe Pou Catalá (otro entrañable colaborador de esta casa), Salvador Vadell, Salvador Grimalt, Antonio Flaquer, y Andrés Pascual. Segunda línea: Luis Forteza, Juan Rosselló, Sión Huguet, Pedro Nebot, Pedro Juaneda, Jerónimo Mira, Antonio Llinás, Monserrat Servera y Bartolomé Riera. Tercera línea: Juan Suñer, Guillermo Morey, Juan Miquel Monjo, Miquel Rosselló, Bartolomé Gelabert, Guillermo Parera, Bernardo Galmés, Juan Ramón y Miguel Massanet. Cuarta línea, arriba: Hermano Nicolás, Miguel Morell, Bartolomé Pont, Francisco Vives, Sebastián Mascaró.

## UN LLIBRE RUS DE VERSOS PER A INFANTS EDITAT A MOSCOU EN CASTELLA



—Venga, vieja, callemos en el acto. ¡Qué nadie mueva el pico ni lo abra, el primero que diga una palabra la puerta cerrará, según el pacto!

Dibuixdel pintor rus Mai Mitúrich.

L'esposa del «mujik» sembla més una madona de possessió de Mallorca que no una russa.

Amb vertadera complaença he pogut llegir un llibre de versos per a infants, de S. MARSHAK, publicat per L'EDITORIAL PROGRESO, de Moscou, de la Unió Soviética, traduït al castellà per Juli Mateu, i il·lustrat pel pintor Mai Mitúrich amb dibuixos a tot color. Il·lustracions que a l'artista rus al·ludit li valgueren la Medalla d'Argent a l'Exposició Internacional de Leipzig.

El volum, de 122 pàgines, molt ben editat i pulcrament enquadrant amb unes suggestives guardes de dibuixos d'ocells, conté fins a trenta poemes: uns que són faules, alguns que són jocs; i altres, acudits i rondalles d'una tendresa peculiar. Per altra banda, els dibuixos de Mai Mitúrich, més d'un centenar, són una pura delícia.

Entre els títols dels contes i poemes — «¿Qui troba l'anellet?», «L'Arc de Sant Martí», «El meu cavall», «La pàgina groga» i «Tanca la porta, vella!» —, d'una humorística finesa especial ho és la faula de «L'U I EL ZERO», que diu així, traduïda a la nostra llengua:

«Aquesta faula ignorada la'm contà una dolça fada.  
Un jorn, el Zero es topà amb l'U inflat com un camell i, humilment, li demanà que l'admetés devora ell.

L'U descobrí en un segon que allò rodó mo era res; i, alt i esvelt dins el seu món, fins es sentí tot ofès.

—Si no et serveix de molèstia, accepta'm la companyia.  
—Arruix, micon a de bèstia!  
Deixa'm fer la meua via.

I respongué el Zero això:  
—Cert és que sols ets un U; però deu seràs quan jo me posi devora tu.

Ara ets tot sol i aïllat, secardí i galtes xupades; mes, si em vols al teu costat, creixeràs fins deu vegades.

Pensa-ho, que hi perd qui no sap la llei de nostra existència.

Amb el DOS feim VINT, i al cap, del CINC cinquanta en potència.

Inclús del SIS, si ho volem, l'arrodonim a seixanta; i ho pots comprovar, podem del NOU sumar-ne NORANTA.

¡Tu no saps què has menyspreuat!  
Deixam, posant dignament dos Zeros al teu costat, l'U trist convertit en CENT.

Qui té el Zero per amic, ben aviat es fa ric.»

Donant cloenda al referit llibre rus hi figura també en vers, la rondalla que allà es coneix, com a conte popular, amb el títol de «TANCA LA PORTA, VELLA!», que correspon, amb petites diferències, a la RONDAIA MALLORQUINA coneguda amb el títol de «UNA QUE NO VOLIA PASTAR», que Mn. Antoni Maria Alcover recollí, precisament, a Pollença. La hi va contar la madona Joana-Aina Mayol i Sales.

No deixa d'esser una coincidència sorprenent que, a dues terres tan allunyades una de l'altra, a una Vila que s'alça al peu de la Serra de Tramuntana i a Rússia, el país de les Icones, el major Estat, en extensió, del món, hi perduri una rondalla basada en la mateixa idea, aquí en el fet de que NO VOLIEN PASTAR, ni l'home ni la dona. Allà que no volien TANCAR LA PORTA. Aquí el qui perd és l'home. A Rússia, la dona. El cas és digne d'estudi.

Un altre fet extraordinàriament curiós és el que es pot descobrir en un dels dibuixos de Mai Mitúrich, que il·lustra la rondalla, perquè la protagonista que el pintor hi representa, més que l'esposa d'un MUJIK rus, pareix la madona d'una possessió de Mallorca.

Allò que no sabem, tal volta, a Rússia és que «UNA QUE NO VOLIA PASTAR», títol inclòs en el Tom XVII de les «Rondaies Mallorquinjes» d'En Jordi d'es Recó, sia semblant a la seva titulada «TANCA LA PORTA, VELLA!».

Miquel BOTA TOTXO  
Pollença.— PAU



**EUROPA TOURS**  
Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

**RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS**



# HERMANA CATALINA SANSO TODA UNA VIDA CONSAGRADA A DIOS

En los 75 años de Consagración religiosa de Hna. CATALINA SANSO GALMES, Religiosa de la Pureza de María Santísima. Nacida en Manacor el día 29 de abril de 1890.

— ¿Cuándo ingresó en la Congregación Religiosa Pureza de María?

— El 24 de septiembre de 1910. Madre Alberta me escribió una carta diciéndome que podía entrar en el mes de septiembre; yo escogí esta fecha ya que es un día dedicado a la Virgen. Madre Alberta y todas las Religiosas

me esperaban con los brazos abiertos, por ser la hija de «Mestre Jordi» el Maestro albañil que hizo el Colegio de Manacor y la Gruta de la Virgen de Lourdes que se conserva en el patio del Colegio.

— ¿Cual ha sido la experiencia más importante de su vida?

— Estar en la Pureza y servir en todo lo que he podido.

— ¿Qué ha sido para V. la vida religiosa?

— Una entrega constante y generosa al Señor.

— ¿Conoció V. personalmente a Madre Alberta? ¿Cómo la definiría?

— Sí, conviví con ella doce años en la Casa Madre de Palma, por cierto fuí su enfermera y estuve a su lado en el momento de su muerte. Anteriormente ya la conocía, siendo yo niña, cuando ella visitaba el Colegio de Manacor que fué el primero que se fundó en la Isla. Definiría a Madre Alberta como una persona muy equilibrada, de gran lealtad, sencilla, cumplidora de sus deberes con de-

licadez y firmeza, pedagoga extraordinaria y una gran Madre; se preocupaba de todas y de todo; a ella acudía gente de toda clase social para pedirle consejo y recibir ayuda.

— ¿Cual ha sido el lema de su vida?

— Amar a Jesús Sacramentado, a la Virgen y hacer todo el bien que he podido a las alumnas y personas con las que he tenido algún trato.

— ¿Cuál sería la ilusión de su vida?

— Que el Santo Padre beatificara pronto a Madre Alberta.

— ¿Si volviera a empezar la vida haría V. lo mismo?

— Sí, pero con más perfección.

— ¿Cuáles han sido sus destinos en su dilatada vida religiosa?.

— He estado en Palma, Valencia, Canarias, Roma y Manacor.

— ¿Cuántos años permaneció en Roma?

— Treinta y uno. Fue un destino muy agradable para mí. Allí celebré las Bodas de Plata y las de Oro y tuve una audiencia especial con su Santidad el Papa Juan XXIII.



La Hna. Catalina Sanso ante el retrato de Madre Alberta, en el colegio de Manacor.

— Nació en Manacor y aquí tiene su familia, hablemos de ella.

— Bueno, nosotros fuimos siete hermanos; tres Religiosas de la Pureza, dos casados y otros dos que murieron jóvenes.

Siguiendo nuestro ejemplo fueron cuatro sobrinos los que se consagraron al Señor en la vida religiosa: dos Religiosos Dominicos; una Religiosa de la Pureza y otro Dominica de clausura.

Somos una familia muy unida y nos queremos mucho.

— ¿Qué consejos daría V. a la gente joven?

— Que no tengan miedo si el Señor les llama a la vida religiosa o sacerdotal; la llamada de Dios lleva consigo muchísimas gracias de todo orden y el Señor no se deja vencer en generosidad.

— ¿Cómo se encuentra actualmente en el Colegio de Manacor?

— Perfectamente bien y agradecida de todo el cariño de mi Congregación.

JOAN BARCELO



Nuestro colaborador Joan Barcelo en un momento de la charla con la Hna. Catalina Sansó.

## Circo en Es Serralt

En Es Serralt se ha instalado la carpa del Circo Alemán que en los carteles se anuncia como el de la «1ª Olimpiada del Circo». A 800 pts. la entrada al palco, a 600 la silla y a 400 la grada, dicen los carteles que se presentan 150 artistas y empleados, así como 50 animales y fieras.

El Circo tiene previsto actuar hasta el domingo 25.

## TANT SI VOL COM SI NO VOL, VOSTÈ DEIXARÀ DE FUMAR.



CENTRO ESPAÑOL ANTITABACO  
TEL: 72 57 05

Avda. Jaime III, 23 - 3ª Izq. Palma.  
METODO BLUMSTEIN - UNA SOLA SESION

## INFORMACION RELIGIOSA

EL BISBE A L'ESGLÉSIA DE SANT PAU.- Diumenge dia 25 en que la litúrgia commemora la Conversió de Sant Pau, es desplaçarà a la nostra ciutat Monsenyor Teodor Ubeda per a presidir la solemne Eucaristia que a les 19 hores es concelebrarà en honor del Sant Titular de l'esmentada església manacorina.

CAPELLANS, FRARES I MONGES REUNITS.- Com és ja costum, des de fa alguns anys per aquestes dates de l'Octavari per a l'unitat de les esglésies,

també enguany i concretament el dissabte 24 es reuneixen tots els capellans, freres i monges que treballen pastoralment a Manacor —i que actualment sumen 77 persones— per a compartir plegats una Diada de pregària i fraternitat en el Monestir de les Benedictines. En aquesta ocasió han estat convidats també els preveres i les religioses de tot l'Arxiprestat, així com el nou Vicari General Mossèn Joan Bestard.

TROBADA DE NUVIIS.- Dilluns dia 2 de febrer, a les

21 hores a la Biblioteca del Col·legi de Sant Vicens de Paul començarà un Curset Pre-matrimonial destinat a totes les parelles que tenen projecte de casar-se dins l'any que hem començat. Són prou nombroses les edicions realitzades d'aquest tipus de curssets per assegurar ja que resulten del tot profitoses pels assistents qui durant cinc vetlades comparteixen temàtiques tan vinculades amb el seu pròxim futur com són el diàleg, la sexualitat, la fecunditat i paternitat responsable, la convivència, etc. Tots els interessats, estiguin puntualment presents el proper dia 2 al Col·legi del carrer de Olesa.



# LLORENÇ VIDAL

## CURRICULUM VITAE

LLORENÇ VIDAL —poeta, educador y pacifista— nació en Santanyi en 1936. Es Doctor en Filosofía y Letras y trabaja como Inspector de Educación Básica en las Islas Baleares.

Fundador en 1964 y coordinador del DIA ESCOLAR DE LA NO-VIOLENCIA Y LA PAZ (30 de enero, aniversario de la muerte del Mahatma Gandhi), iniciativa pionera de Educación Pacificadora que, desde entonces, sin interrupción y con una progresiva difusión, se practica anualmente en miles de escuelas de España y de otros países.

Es autor, entre otras, de las obras: PEQUEÑO LIBRO DE UN SOLITARIO (1968), FUNDAMENTACION DE UNA PEDAGOGIA DE LA NO-VIOLENCIA Y LA PAZ (1971), IDEARIO NO-VIOLENTO (escrito en colaboración con Eulogio Diaz del Corral, 1981), EL JOVEN BUSCADOR DE LA PAZ (1982), NO-VIOLENCIA Y ESCUELA (1985), de varios opúsculos de poesía en mallorquí «El Cant de la Bala-laika», «5 meditacions existencials», «Insania Terra», «Talaist del vent», y de numerosos artículos publicados en diarios y revistas de distintos países.

En calidad de pedagogo y de pacifista, ha colaborado en obras colectivas (entre las que cabe citar la enciclopedia pedagógica «Tiempo y Educación», «La guerre ou la paix?» (UNESCO) y el «Diccionario Anaya de Ciencias de la Educación», para el que ha

redactado los artículos sobre «Educación Pacificadora», «Mahatma Gandhi» y «Rabindranath Tagore»); ha pronunciado conferencias por Europa, Norte de Africa y América Central, y ha participado en numerosas reuniones y congresos nacionales e internacionales, en los que ha difundido los ideales de la Educación Pacificadora: V Congreso Nacional de Pedagogía (Madrid, 1972), I Simposio Nacional sobre los Derechos del Niño (Zamora, 1979), Foro para la Paz (París, 1979), II Semana Teosófica de Mallorca (S'Arenal, 1979), Congreso Mundial sobre Educación para el Desarme» (París, 1980), Congreso Internacional con ocasión de celebrarse el Trigésimo Aniversario del Plan de Escuelas Asociadas a la UNESCO (Sofía, 1983), Primeras Jornadas sobre «Educar para la Paz» de la Comisión Diocesana de «Justicia y Paz» (Madrid, 1984), «Primer Foro Europeo de Educación y Cultura para la Paz» (Bruselas, 1986), «Primer Congreso de Educadores para la Paz» (Vitoria, 1986), etc.

Es miembro honorario de la Agrupación de Escritores de Ceuta, y por su labor pacifista, ha sido galardonado con el Premio de la revista pacifista francesa «Elan», con el Premio «Ciudad de Vera de Educación y Convivencia», con el Diploma de «Personalidad Cultural» de la Unión Brasileira de Escritores y con la Mención de Honor del Premio UNESCO de Enseñanza de los Derechos Humanos.



## «Estam en una situació de pau enganyosa»

Dues dotzenes d'anys mantenguent un ideal poètic és important, però possiblement trobariem exemples amb certa freqüència; el que ja no és tan fàcil, és que aquest ideal, que va més enfora del que s'enten per poètic i entronca amb una filosofia de viure, vagi agafant força, s'extengui a nivell internacional, sia conegut i ampliat, amb la mateixa serenitat, sencillesa i puresa en que va nèixer, sense reforços ni conveniències d'entitats oficials o poders econòmics que aixequen i tiren per terra mites i productes amb un parell de setmanes; vol dir per mi, que hi ha molta força amb la idea i al mateix un esperit de lluita, pacífica lluita, absolutament tenaç en el seu precursor, Llorenç Vidal, bon amic dins tasques professionals, admirat poeta, defensor d'una autèntica personalitat per una llengua aferrada a cada turó de Mallorca, tímid contertuli, vegetarià resolt i en certa manera una aranya de forat que fuig de demagogies i triumfalismes, per només sortir a rotlo quan hi

ha que donar testimoni suau i a la vegada rotund del que pensa i creu i en certa manera pel que viu, de demanar pas a una convivència de fets i no de paraules, a un enfrontament amb el que entén per violència i a demanar una pau que no tenguí confusió possible amb la que aparenta esser-ho, quan es produeixen silencis obligats.

—Com va començar tot?

—Com saps estava d'inspector d'ensenyança a Cadis, a ses escoles se feien bastantes commemoracions, algunes d'elles pens que de tipus bèlic i amb motiu del dia del Mestre de 1963, me demanaren que fes una xerrada a Puerto de Santa María comentant l'encíclica «Pacem in terris»; allà vaig exposar el que pensava sobre: comprensió, no-violència i Pau. Poc temps després, a un centre de col·laboració amb mestres que es va fer a Rota, els mestres acollirem amb entusiasme la idea de dedicar un Dia a aquest tema. Tot seguit cercarem un punt adequat dins el calendari, que coincidís precisament amb

temps escolar i d'uns quants que se barrejaren decidirem es 30 de gener, aniversari de sa mort de Gandhi; vaig redactar una espècie de crida molt sentzilla que se va publicar a «Ponent» en mallorquí per primera vegada, es va traduir a castellà perquè el meu àmbit de treball era Cadis i un capellà d'origen mallorquí, Mn. Ripoll que col·laborava a «París-Baleares» la va traduir al francès per esser publicada a França, així que tot duna va tenir una certa dimensió internacional no prevista.

—Has dit Comprensió, també?

—Paraula que varen eliminar més tar, perquè a algunes bandes, fou interpretada malament, donava una certa visió fàcil d'adulterar, i per altra part, en certa manera està compresa dins Convivència.

—També degué haver-hi incomprendions...

—Ironies, incomprendions i anècdotes, alguns intents de retirar-ho de sa circulació, petició d'informes bastant exhaustius des del Ministeri, situacions difi-

cils en es Govern Civil, no contra mi, sinó contra altres que ho aplicaven, com record per exemple una multa a un Director d'una Escola de Jerez de la Frontera, etc. Jo en el fons estic convençut de que no ho acabaven d'entendre.

—Es que en aquell temps, devia esser-ho un poc mal d'entendre!

—Si, tema i forma hi ajudaven, per exemple que anassim publicant fulletons en diferents idiomes, fins i tot un que resultava molt extrany per aquelles terres, com el mallorquí. Una autoritat se va interessar per això precisament i me suggeria que el retiràs perquè li llevava internacionalitat, però jo vaig contestar senzillament que era sa llengua que havia mamat. Una altra vegada que en vaig parlar a una conferència amb presència d'autoritats militars i civils no ho acabaven d'entendre, però així mateix el governador, que havia becat tot es temps, va oferir quan pronunciava paraules de cloenda una ajuda «para el próximo año», que no vaig demanar



# ENC

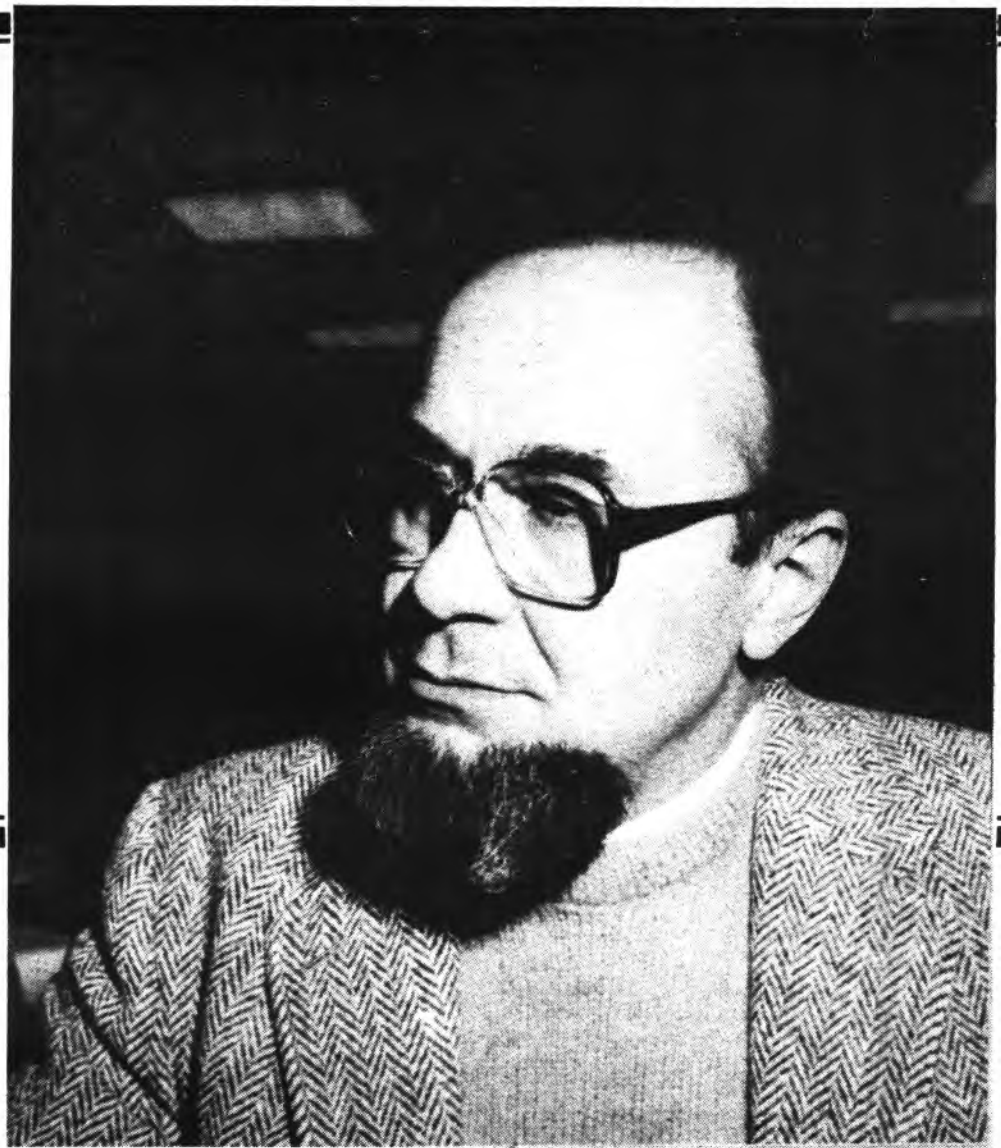
**sopar a iberotel**



**ENTREVISTEN: Josep M. Salom - Isabel Servera - Gaspar Fuster Veny - Rafel Ferrer.**

**FOTOGRAFIES: José Luis.**

**CARICATURES: Alfons Puerto**



ni tampoc va arribar. Altra cosa curiosa, ara que me fas recordar això és que fora d'Espanya va ésser comprès en un principi per grups extremistes, com va passar a França mateix, però poc a poc anaren recollint la iniciativa persones no vinculades a ideologies o moviments polítics. Eugen Rechils va escriure a un llibret traduït com a «Hojas de mi calendario» que això a Espanya, «es una lucecita dentro de un cielo nublado».

—I el Ministeri d'Educació, que deia?  
—Informa com te dit, després quan va ésser es centenari de Gandhi, varen poder dir a la UNESCO poc més o manco «A Espanya feim això» i en certa manera es farol va servir perquè sortís a paper oficial «quedan autorizadas las iniciativas que vienen celebrán-

dose», dins l'àmbit escolar, és clar, a pesar que tampoc la frase volia dir massa cosa. Ja molt més envant, per l'any 1976, quan sortiren els Programes Experimentals se va admetre la «Jornada Internacional de reconeixement a sa convivència».

—A Palma, dugueres en certa ocasió, a Lanza del Vasto, record perfectament un saló de l'Estudi General Lul-lià replè de gom en gom, que me dius d'aquest personatge?

—Ell havia estat a Cadis dues vegades, i m'havia parlat de que ja havia peregrinat a la India, a Terra Santa, a Compostela i que tenia pendent una visita a terra de Ramón Llull, així que quan ja havia tornat a viure a Mallorca, vaig pensar en allò que m'havia dit i va acceptar totdu-

na, precisament per visitar es lloc d'origen de Ramón Llull, així que la xerrada a Palma va ésser una conseqüència i no una finalitat. Després a un llibre publicat a França, comença amb un primer poema dedicat precisament a Ramón Llull, inspirat en aquesta visita que hem comentat.

—Una vegada mort, es pot parlar de qualque nom de sa seva categoria?

—Es difícil avui parlar de personalitats com han estat dins aquest camp: Gandhi, Luther King, Lanza del Vasto o Vinoba, per exemple, ara és temps de moviments, grups, associacions, treball de Comunitat de l'Arca... com hi ha a Occitània, Albacete o País Basc.

—Ha sortit el nom de Gandhi, pens que hi ha generacions que només el coneixen per la pel·lícula d'Attemborrough, em refereix als que no l'han estudiat o llegit. Penses que es vàlida la coneixença que reben d'ell a través d'aquesta cinta?

—Es un bon principi per arribar-hi, un molt bon principi, tant per la forma en que està tractat, com perquè gairebé totes ses paraules posades a sa seva boca, estan tretes de textos del mateix Gandhi.

—Quantes violències es poden observar, Llorenç?

—Ambientals, estructurals, subversives, repressives, etc., etc., etc. i és que si ho reflexiones vivim una situació de pau enganyosa, de guerra latent. Mira, si a Hiroshima moriren directament unes 200.000 persones, ara tenim depòsits d'armament nuclear per matar un milió de vegades

més de persones, o sia que podrien matar ara mateix 45 vegades sa població mundial. Es pressupost bèl·lics mundials gasten un milió de dòlars per minut, hi ha 500 milions de persones que pateixen fam i se xifren en 50 milions els que moren cada any de fam. Som poc concret, te sembla?

—Esgarrifador si al cas. Pas a un altre aspecte, com està actualment es reconeixement al «Dia de la no-violència»?

—Fa pocs mesos hem estat presents a I Foro Europeu de Bruselas, organitzat per la Universitat de Namur, que és sa primera reunió pacifista des des Tractat de Roma que se fa oficialment sobre temàtica de Pau; som una iniciativa més dins ses moltes iniciatives que hi ha actualment. Ara també te de dir sincerament, que desconfi sempre de ses iniciatives oficials, podria començar s'adulteració quan hi prenen part estaments oficials. Recorda que es Cristianisme va ésser autèntic fins a l'edict de Milan.

—Que cerca es pacifisme en que creus?

—D'entrada, ésser pacifista no vol dir ingenu. Napoleó en es darrers anys de sa seva vida, fracassat militarment, però carregat d'experiències i amb molt de temps per a reflexionar va dir que havia conegut dues forces en el món, sa de l'esperit i sa de l'espasa i que sa primera acabaria per guanyar a sa segona. Jo crec que es tracta de cercar una alternativa, única forma de trobar-la, per veure si és possible una forma de vida millor dins el



món que vivim.

—A un moment determinat, has parlat de que sa primera crida a sa teva iniciativa l'havies feta en mallorquí, tens res que dir sobre aquest mot?

—Es Mallorca té una tradició a partir d'un segle XV ben documentada, i així l'anomena per exemple Fernando Valentí en un pròleg quan tradueix a Ciceró. Fins fa poc havia coexistit pacíficament; l'Institut d'Estudis Catalans té feta una declaració de denominacions: mallorquí, català, rossellonès... dins àmbits on se parlen aquestes modalitats, i és de mol mal gust aquesta agressivitat que s'ha creat damunt nomenclatura recentment. Personalment demanaria

una major tolerància cap a ses concepcions individuals; dins un segle, ses generacions de llavors ens ho agrairien.

—Acabem amb una mica d'imaginació Llorenç, si a una tertúlia pública, com aquesta, fossis l'interrogador, a partir del teu punt de vista, que li demanaries a Reagan?

—Com que just parla anglès i jo mallorquí o castellà, no podriem xerrar ple-gats.

—I a Pinochet, que si parla castellà?

—I no trobes que ja n'has fetes massa de ses teves?

—I al Papa?  
—A un que se'l considera infalible, no tenc res que demanar-li. - J.M.S.







## «Si soy vegetariano es por amor a la vida»

— ¿De qué signo del Zodiaco es Vd.?

— Soy Tauro.

— Entonces nació a finales de abril...

— El 26 de abril del año 1.936.

— ¿Dónde?

— En Santanyi.

— Considera Vd. 1.936 y Santanyi, buen año y buen lugar para nacer?

— Cualquiera lugar del mundo es bueno, pero estoy contento de haber nacido en Santanyi. En cuanto al año, fue uno en que se nos subió la sangre hasta la garganta... Si fué un buen año, lo supo disimular muy bien!

— ¿Tiene Vd. buen carácter?

— Dicen que sí tengo buen carácter, pero esto es porque seguramente no me conocen bien.

— ¿Le han hecho más feliz de lo que Vd. hace felices a los demás?

— Tengo que decir, que en mi vida ha habido momentos de sacrificio y momentos tonificantes más bien felices. Procura aportar a mi entorno, digamos, una ósmosis positiva.

— En secreto: qué piensa de las mujeres?

— Acepto como mío lo que digo Gandhi: «las mujeres son la mitad mejor de la humanidad». Tienen una personalidad compleja y estoy de acuerdo con él.

— ¿Es Vd. un hombre práctico, si o no?

— Hay en mi una simbiosis entre un idealismo intelectual y un idealismo práctico.

— ¿De qué vive Vd.?

— De mi sueldo.

— ¿Tiene suficiente con lo que gana?

— Me sobra.

— ¿Se drogaria para evadirse de algo?

— Es difícil decir categóricamente que no, porque mi respuesta podría ser farisaica. Pero haría todo lo posible para no tener que acudir a la droga.

— ¿Dónde vive Vd.?

— En la Playa de Palma.

— ¿Cantaría ópera por dinero?

— Sería incapaz.

— ¿Le molesta que le hagan preguntas estúpidas?

— Esa no es una pregunta estúpida.

— ¿Cree Vd. estar en el «quid» de todas las cosas?

— Ah!, no, no!! soy, me considero, una incógnita. Vivo alrededor, dentro de muchas incógnitas.

— ¿Si todo tiene un precio, cuánto vale esta palabra: amor?

— Creo que precisamente esta palabra no tiene precio. Podría tomar las definiciones que San Juan hace de Dios: Dios, es Amor. Sus raíces, son infinitas.

— ¿Ser vegetariano, es... masoquismo?

— En absoluto; si soy vegetariano es por amor a la vida. Si es posible quiero pasar por la existencia causando el mínimo de sufrimiento posible.

— ¿Se puede vivir sin dinero?

— Lo ideal sería que pudiésemos vivir sin dinero, pero en este mundo que nos ha tocado vivir sería, es, muy difícil.

— ¿Qué opina del vecino?

— He aprendido a vivir sin tener en cuenta al vecino.

— ¿Y del que lo sabe todo?

— Que es una de las peores ingenuidades que pueda tener una persona y que puede, además, causar daño a los otros.

— ¿Prefiere la zarzuela al jazz, o la ópera al gregoriano?

— Prefiero el silencio.

— ¿Por qué fuma Vd. en pipa?

— Le encuentro una estética al fumar en pipa.

— ¿Cual es su virtud secreta?

— Tengo tan pocas que todas se ven, si es que tengo alguna..

— Denos un consejo, por favor.

— Hay ya demasiada gente que dice a los demás lo que tienen que hacer, pero puedo decirte: haz lo que quieras mientras no hagas daño al otro.

— Defíname, por favor, la violencia.

— Es el ejercicio del instinto natural de lucha, que puede destruir, o hacer daño, a la naturaleza, a la vida y a la libertad de los demás.

— Defíname, por favor, la no-violencia.

— La no-violencia, consiste en no practicar este instinto de lucha, respetando la naturaleza, la vida y la libertad del otro. Son dos polos de un mismo instinto de lucha. Es decir, la violencia es un ejercicio bruto. La no-violencia es un ejercicio humanizado y evolucionado.-I.S.S.

## «La no-violencia tiene que ser de pensamiento, palabra y obra»

A este poeta de la vida no voy a preguntarle qué le trajeron los Reyes Magos, pero sí le pregunto qué opina sobre los juguetes bélicos... No se lo piensa ni un momento:

— El niño siempre ha basado sus juegos imitando a los adultos y las fábricas de juguetes han comercializado esta imitación y, desgraciadamente, entre ellos están los juguetes bélicos. Yo pienso que deberían eliminarse, pero sin causar ningún trauma al niño, eso también es muy importante. En primer lugar, los padres no deberían adquirirlos, pero ¿y si el niño lo pide? Se trata de orientarle constructivamente, ver de hacerle desistir. En última instancia los padres deberían tener técnicas para una vez comprado el juguete bélico, paulatinamente hacerlo desaparecer. En definitiva, un no rotundo a los juguetes bélicos pero sin trauma para el niño.

— ¿Y en cuanto a la violencia en televisión?

— Es tan clara y evidente que no vale la pena hablar de ello. ¿Te has fijado la programación de estas vacaciones? El Oeste, violencias, guerra... un desastre. Parece que a través de los medios de comunicación quieren llevarnos a la violencia.

— Es curioso que también en los juegos por ordenador, y en estas máquinas de los bares, también está omnipresente la violencia: aviones, tanques, bombardeos, karate, etc. ¿Qué opina de ello?

— Estamos otra vez en lo mismo, pero tecnificado. — El 31 de Enero, festividad de San Juan Bosco patrón de la Formación Profesional y el 30, la víspera, el Día Escolar de la No-violencia y la Paz. Esa coincidencia no propicia la celebración por varias razones, ¿qué actividad sugeriría para celebrar ese Día Escolar de la No-violencia y la Paz?

— Una vez dí una charla en el Politécnico de Palma y

fue muy interesante; por otra parte hemos recibido muchas consultas sobre el tema, pero si como me dices por esa coincidencia, yo aplazaría la fecha y lo celebraría en otra fecha. ¿Cómo? Pues que los profesores en cada clase hiciesen a los alumnos unas reflexiones sobre este importante tema.

— Considerando las múltiples facetas que pueden conducir a una paz y a una no-violencia, por ejemplo movimientos ecologistas o muchos otros ¿cuál cree Vd. que tiene mayor empuje? ¿cual consigue mayores logros o mayor presión? Si me apura, le pediría ¿cual de ellos tiene mayor efectividad?

— El movimiento pacifista es muy amplio y muy disperso y resulta difícil contestar porque tienen matices diferentes, yo más bien hablaría de complementariedad entre estos organismos y entonces no se puede hablar de unos de más y otros de menos, lo importante es que éstos tengan conciencia de que son complementarios.

Otro tema distinto. ¿Cree Vd. que los impuestos, lo complicado de la ley y disposiciones, las trabas y barridos del papeleo burocrático, constituye una guerra psicológica?

— Pues no sé si lo es o no; lo que sí sé es que despierta violencia en las personas que tienen que sufrirlo.

...Y me lo dice con la mejor de sus sonrisas. Uno, que pretende «pinchar» un poco, duda si ha dado en un aspecto en el que los pacifistas no habían caído. En fin, ahí sigue estando la burocracia y su simpática respuesta. Le pregunto ahora sobre el sistema penitenciario ¿cree Vd. que es el mejor sistema para evitar la violencia callejera?

— En cuanto al sistema penitenciario prefiero no opinar. Bajo el punto de vista pacifista y de no-violencia, el sistema sería radicalmente diferente. Me guardo la opinión por si algún día me hacen Minis-

tro de Justicia... (otra vez su sonrisa). Lo que sí sería interesante que una persona de ideología no-violenta asumiese la cartera de Defensa; claro que tendría unas limitaciones en cuanto a la estructura, pero es posible que lograrse introducir cosas positivas. Debo decir que hay el campo de la «defensa civil no-violenta» en el que queda mucho por hacer, y me permito citar una frase adecuada: «Este pueblo que todo lo puede sólo con cruzarse de brazos». Hay mucho que aprender de este tema y del que concienciarse.

— ¿Cree Vd. que existe un humor agresivo?

— Depende de qué tipo. La ironía por ejemplo, es parte de la vida y es sana incluso con uno mismo... Depende del tipo de agresividad, la no-violencia tiene que ser de pensamiento, palabra y obra para ser integral; Buda dice que la acción sigue al pensamiento como las ruedas de la carreta siguen al animal de tiro.

— Lo cierto es que los payasos, para conseguir la risa del respetable recurren a golpes, patadas, caídas, bofetones...

— Los payasos algunas veces son como el reflejo de la vida. Tu fijate cuando le preguntas a alguien: ¿Qué tal? ¿Cómo estás? Si la respuesta es: «Bien, gracias», asoma una mueca de decepción, mientras que si responden: «Fatal» entonces aflora una sonrisa o en todo caso una mueca morbosa de conmiseración y curiosidad.

— Una curiosidad; ¿todos los pacifistas fuman en pipa?

— Los hay que no fuman, los hay que son enemigos del tabaco, los hay que fuman cigarrillos: ésta es una de las opciones pacifistas. Lo que sí creo es que fumar en pipa engendra una actitud de paciencia, de benevolencia, de...

... Y le da unas bocanadas a su pipa. Con Llorenç Vidal, es imposible tan siquiera una guerra de palabras. Paz.- G.F.V.



REVELADO  
AFICIONADO  
PUBLICIDAD  
MODA

c/. Juan Segura, 3  
Tel. 55 06 08  
MANACOR

REPORTAJES  
FOTO INDUSTRIAL

FOTO CARNETS  
AL INSTANTE



# Angelots d'en pla

## INDEPENDIENTES PARA LA CONVERGENCIA

Mi última colaboración en estas páginas se titulaba «LOS NOTABLES» y versaba sobre el proyecto político de un grupo de independientes —mujeres y hombres— que, aquí en la Comunidad Autónoma balear, propenden a crear una convergencia política, cuyos fines pueden ser los de una simple asociación que trata de resolver esa «ASIGNATURA PENDIENTE», como diría José Luis Garci, y que no es otra que «EL MALLORQUINISME POLITIC», como dice y repite siempre el ínclito Gori Mir, que ya no está en el PSOE, o, por otra parte, constituirse en partido político, en caso de que sigan aumentando las adhesiones y respuestas positivas a la «crida» que fue presentada públicamente el pasado día 4 de diciembre de 1986.

Procuré, en mi escrito sobre «LOS NOTABLES» hacer la crítica que, honestamente, creí más oportuna acerca de lo que fue, a mi juicio, una desafortunada invención: la denominación de NOTABLES.

Era ridículo que unas personas que aparecían en público y decían, de entrada, que su mallorquinismo político estaba «immobilitzat entre la necessitat, la impotència i la manca d'horitzons», pretendiesen, de buenas a primeras, autodenominarse «LOS NOTABLES». Esa calificación, como la moneda falsa, era fabricada por un «delincuente», valga la metáfora, y puesta en circulación por las «buenas perso-



nas». Es probable, sin embargo, que nuestro pueblo, tan proclive a dar por bueno lo que se le presenta por escrito, siga llamando «NOTABLES» a los promotores de la convergencia independiente de Baleares.

A Gori Mir conviene sugerirle que, en lo sucesivo, si quiere mantener la amplitud del proyecto, un proyecto que convoca a todos los grupos sociales de las islas Baleares, deje de hablar del «MALLORQUINISME POLITIC». La razón de nuestra sugerencia es obvia: ¿qué tendrán que ver con el «mallorquinismo» los ciudadanos de Ibiza, de Menorca de Formentera? Vale más que propugne Gori Mir las esencias programáticas de cuantos se sienten insatisfechos del sistema político vigente. Conviene, según nuestro

criterio discutible, que hablemos menos de lo adjetivo de nuestra ideología y que insistamos en la definición y propagación de lo sustantivo.

Lo adjetivo es, sin duda, el mallorquinismo o el menorquinismo, el murcianismo o el castellanismo (que sería lo propio de Rafael Gil Mendoza, nacido en Burriana, como el cardenal Tarancón y otros ilustres españoles). Lo sustantivo es, por su parte, ese medular intento de conseguir, para nuestra Comunidad Autónoma, el máximo de autogobierno que permita la Constitución, establecer definitivamente y seriamente la primacía de los intereses colectivos de Baleares, asumir la plena autonomía, por los cauces naturales del regionalismo y del nacionalismo, sin

perder tiempo en dar calificativos, de izquierdas o de derechas, a los que verdaderamente quieren ser y son nacionalistas y regionalistas de pura cepa.

Es sustantivo, también, el interclasismo que propone esta convergencia.

Si no se duerme en sus laureles, los amigos Gil Mendoza, Melba Del Hoyo, Contestí, Mir y otros, pueden armar un gran tinglado. Además, sería reconfortante, esperanzador y muy beneficioso para todos el hecho de que se borrasen del mapa político vigente algunos nombres y algunos modos que, con diversa etiqueta, e incluso con etiqueta de marca contraria, no han hecho más que imitar al difunto Franco, en su excesivo afán de asumir un poder omnímodo, una hegemonía que nada tiene que ver con el fulgor y con la bondad intrínseca de la libertad a que aspiramos todos y del progreso que, entre todos, sin excepción, hemos iniciado al consolidar la Democracia y al integrarnos en Europa.

Basta ya de liliputeces de si te quedas conmigo o te vas con fulanito, que acaba de fugarse y ha fundado un partido nuevo. Lo más notable de esta convergencia es que nadie pierde su identidad ideológica. Pero es evidente que esa virtud no suele resultar viable, porque, como decía Péguy en una de sus «pintadas» del mayo francés del 68, en La Sorbona: «TOUT COMMENCE EN MYSTIQUE ET FINIT EN POLITIQUE». Hágase, pues, política, igual que hasta ahora se ha venido haciendo...

## Clínica del Dolor

Dr. J.M. Murillo nº coleg. 3772

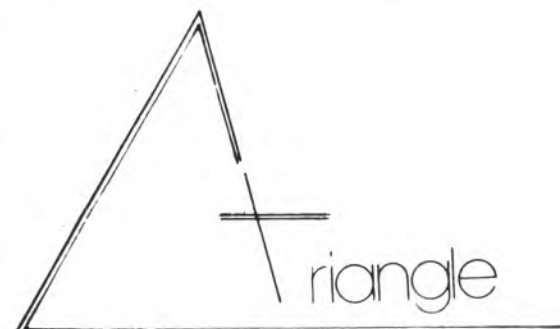
Dra. Mª Victoria Delgado García nº coleg. 3839

- RAYO LASER (3 tipos)
- MAGNETOTERAPIA
- ACUPUNTURA Y ELECTROPUNTURA
- T.E.N.S.
- MASAJE PASIVO
- IONTOFORESIS

Últimas técnicas en el tratamiento del dolor y reumatismo.

Indicaciones:  
REUMATISMO - ARTROSIS - ARTRITIS  
REHABILITACION - NEURALGIA  
CIATICA - DOLOR DE CABEZA - SINUSITIS  
VARICES - HEMORROIDES - ULCERAS, etc.

ABIERTO DE 9 A 13 HORAS  
C/ Cos Nº 2 1º Izq. MANACOR  
Consultas previa petición hora Tel. 55 16 57



CAFETERIA-HAMBURGUESERIA  
C/ MAR 5 (VIA PORTUGAL)  
MANACOR

## CORRECCIÓ DE BARBARISMES referents a: NEGOCIS



### Barbarisme Forma correcta

AGOTAR  
AHORRAR  
ALMACEN  
ALQUILER  
BARATO  
COBRO  
HASIENDA  
MOSTRUARI  
PORCENTATGE  
RECIBO  
SOCIO  
XEQUE

esgotar, acabar  
estalviar  
magatzem  
lloguer  
barat  
cobrament  
hisenda  
mostrari  
percentatge  
rebut  
soci  
xec



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS

ANUNCIE  
en  
Perlas  
y  
Cuevas



ES UNA IDEA



**TEATRE MUNICIPAL**

**DIVENDRES 30 GENER DES DE LES 9'30 NIT**

# **VESPRE DE TERROR**

**PATROCINA: DELEGACIO DE JOVENTUT DE**

**L'AJUNTAMENT DE MANACOR**

**ORGANITZA: "SOTERRANI GRUP"**

**I PATRONAT D'ARTS PLASTIQUES**







**5 PEL·LICULES  
DE RIGOROSA ESTRENA  
A MANACOR,  
NO APTES PER CARDIACS**

**“LLEGAN SIN AVISAR” “REANIMATOR”  
“MIEDO AZUL” “PESADILLA EN ELM STREET”  
“PROFECIA DIABOLICA”**

---

**BUNYOLS, “SANGRIA” I CAVA PER TOTHOM I DE FRANC**

---

**PRESENTARA SA VETLADA: PEP GELABERT**





# NOCHE DE TERROR

## VIERNES 30 EN EL TEATRO MUNICIPAL

El viernes 30 de enero tendrá lugar en el Teatro Municipal una noche de terror con la proyección de cinco películas del popular género, de riguroso estreno en Manacor. La velada, que dará comienzo a las 9'30 de la noche, será presentada por Pep Gelabert, de Radio Manacor, que dará paso a la proyección de «Llegan sin avisar», «Reanimator», «Miedo azul», «Pesadilla en Elm Street» y «Profecía diabólica» con un descanso entre la segunda y tercera de tres cuartos de hora que se aprovecharán para servir, de forma completamente gratuita, en el «hall» del cine, buñuelos, sangría y champaña para el espectador que guste de ello.

El final de la maratoniada sesión cinematográfica se calcula que se producirá sobre las 5 de la madrugada.

La organización corre a cargo de «Soterrani Grup» y el «Patronato de Artes Plásticas» y, el patrocinio, de la Delegación de la Juventud del Ayuntamiento.

Sobre las películas podemos decir lo siguiente:



### LLEGAN SIN AVISAR

USA.— 1980. Dirigida por Greydon Clark, con Jack Palance y Martin Landau. Color.

A medio camino entre el terror y la ciencia ficción «Llegan sin avisar» cuenta como un cazador es —valga la redundancia—, cazado por un alienígena mitad hombre mitad robot, que utiliza pequeñas criaturas ventosas con los dientes voraces y apéndices succionadores de sangre.

Obvio es decir que al final el marciano caerá en manos de un Jack Palance a quien parece no le pasan los años.

La película obtuvo el premio a la mejor película de ciencia ficción en el «X Festival Internacional de cine fantástico y de ciencia ficción de París» de 1980.

### RE-ANIMATOR

USA.— 1985.— Director: STUART GORDON.— Intérpretes: Jeffrey Combs, Bruce Abbott. Argumento: H.P. Lovecraft. Música: Richard Band.— Fotografía: Mac Ahlberg.— Color de Luxe. Pantalla normal.— 90 m.

A un centro quirúrgico llega el joven doctor Best, que viene de Suiza, donde con el fallecido doctor Gruber ha trabajado en un suero capaz de devolver la vida, basándose en que el cerebro sigue funcionando durante ocho o diez minutos después de la muerte. El doctor Hill se opone a tal teoría y, de entrada, la rivalidad es notoria. El nuevo doctor marcha a vivir junto con un compañero, que es novio de la hija del director del Instituto. Quiriendo demostrar su tesis, Best hace revivir al gato preferido de la chica y el novio de ésta quiere utilizar un cadáver humano. A tal fin lleva a uno al depósito, donde hace la prueba, que da resultado, entablándose una lucha con él, que escapa y mata al padre de la joven. El novio de la chica le revive pero queda enloquecido. En realidad, está muerto, pero es sólo el cerebro el que le hace mantenerse. Best, acosado y desmentido por Hill, aseina a éste y le corta la cabeza, cabeza a la que inyecta el suero y hace revivir el cerebro, que a su vez hace moverse al cuerpo que lleva su propia cabeza en una bandeja, mientras se soloca la de un cuerpo muerto.

El tema es interesante, y no faltan ríos de sangre, asesinatos, decapitaciones y revoltijos intestinales y cerebrales al aire. Es, pues, un film de público, y de su calidad artística o técnica cabe juzgar por el hecho de haber obtenido el Primer Premio del Festival de Sitges. Jeffrey Combs se muestra como un perfecto lunático en la persona del doctor Best, y Davil Gale hace lo propio con su rival el doctor Hill.



### MIEDO AZUL

U.S.A. 1985.— Director: DANIEL ATTIAS.— Intérpretes: Gary Busey, Everet Mc Gill. Argumento y guión: Stephen King.— Technicolor. Pantalla normal.— 95 m.

Una noche de luna llena empiezan a cometerse asesinatos en un pueblo. Haller, el sheriff, a instancias del reverendo Lowe crea una guerrilla y dan varias batidas inú-



tiles. Andy y su grupo, son diezmados al intentar la búsqueda. Cuerpos destrozados salvajemente son el resultado. Se declara el toque de alarma. Pero el pequeño Marty, que vive en una silla de ruedas, piensa que puede tratarse de un hombre-lobo. Su tío Red le dice que eso ya no existe, pero el chico no abandona la idea. Y una noche es atacado logrando salvarse contándose a su hermana Jane, Marty dice que hay que hallar a una persona herida en un ojo, puesto que él disparó sobre el monstruo con cohetes que Red le había dado.

Dentro del cine de terror, que tan agotados tiene virtualmente sus temas, éste nos da la gran sorpresa. Nada menos la del autor de numerosos crímenes que se suceden. Algo que nadie en verdad podía suponer. Y luego el hecho de que sea un niño parálitico quien persiga al malo, a veces a toda velocidad en una moto que simbólicamente lleva el nombre de «Silver Bullet» (Bala de plata). La licantrópia vuelve a estar de moda y el film no decepciona, pese a lo exhaustivo de la producción ya realizada a través del tiempo.

### PESADILLA EN ELM STREET

U.S.A. 1984.— Director: WES CRAVEN.— Intérpretes: John Saxon, Ronee



### PESADILLA EN ELM STREET

*Nunca una pesadilla fue tan real*

Blake. Argumento y guión: Wes Craven.— Música: Charles Bernstein. Technicolor. Pantalla normal.— 100 m.

Tina es una adolescente cuyos sueños se ven torturados por una pesadilla en la que ve un monstruo con la mano derecha dotada de garfios de metal. Se despierta sudando y gritando. Cuenta el sueño a sus compañeros, Glen, Rod y Nancy, que resultan ser víctimas de la misma pesadilla. Estando sus padres fuera, Tina invita a sus amigos a pasar allí la noche y sube a su cuarto junto con Rod, de la que es amante pese a su corta edad. El monstruo aparece y mata a Tina ante el espanto de Rod.

Vuelve el cine de terror, pero del más puro terror clásico de antaño. La película, que parte de una idea que es original, tal como es el paso del sueño a la realidad, está bien contada y llena por completo las apatencias de los muchos incondicionales del género. El veterano John Saxon, que tuvo una época en que su especialidad eran los films de espionaje, para alternarlos con los de terror, vuelve a este camino. Rodeado de un grupo de intérpretes virtualmente desconocidos, consigue hacer que la película, dirigida por el no menos conocido Wes Craven, quede a un nivel normal.



### PROFECIA DIABOLICA

USA.— 1978. Dirigida por Gus Trikonis, con Richard Crenna y Joanna Petitt. Color.

Richard Crenna restaura un antiguo hotel, ayudado por una decena de personas. Unos hechos extraños se encadenan: un fantasma y un viejo libro que desvela la naturaleza encantada del lugar. Poco a poco, las fuerzas del infierno surgidas de las entrañas de la casa van terminando, uno a uno, con sus moradores, hasta que, al final, Richard Crenna libera a un diablo blanco que termina con las fuerzas demoniacas.

Al igual que «Llegan sin avisar», «Profecía diabólica» se presentó a concurso en el «X Festival Internacional de cine fantástico y de ciencia ficción de París» de 1980.



# HIPIPER MANACOR

*Su Hipermercado favorito*

## Alta Calidad a Bajo Precio

### ALIMENTACION

LA LECHERA 740 gr.....	199
NESCAFE DESCAFEINADO 200 gr.....	713
ACEITE SOTOLIVA 1 L.....	233
GARBANZOS T/ cristal LOZANO 1 Kg.....	88
ALUBIAS CON SALSA DE TOMATE LOZANO 1 Kg.....	102
ALUBIAS CON SALSA DE TOMATE LOZANO 1/2 Kg.....	59

### BEBIDAS Y LICORES

ANISETTE MARIE BRIZARD.....	531
CAVA DUBOR.....	203

### PERFUMERIA

CHAMPU NIVEA 500 gr.....	330
GEL NIVEA 1 L.....	403
JABON DERMOPROTECTOR DAMA DE ESPAÑA.....	227
VAJILLAS IDENOR 11/2 Litros.....	116
VAJILLAS IDENOR 4 Litros.....	282
AUSONIA ELASTICOS T. PEQUEÑA 20 unidades.....	491

### CARNICERIA

CORDEROS Medios o Enteros.....	699 pts./Kg.
BISTEC DE CERDO.....	499 pts./Kg.

### PESCADO CONGELADO

LENGUADO.....	155 pts./Kg.
SALMONETES.....	125 pts./Kg.
CUERPOS MEDIANOS.....	900 pts./Kg.
LANGOSTINOS ARGENTINOS.....	1.200 pts./Kg.

### PESCADO FRESCO

MEJILLONES.....	99 pts./Kg.
...Y OTRAS GRANDES OFERTAS.	

### CHARCUTERIA

QUESO MANCHEGO.....	698 pts./Kg.
JAMON YORK EXTRA.....	766 pts./Kg.
SALCHICHON.....	451 pts./Kg.

### REBAJAS TEXTIL SEÑORA

FALDAS	3.986	2.460
FALDAS	4.326	2.890
PANTALON	4.452	2.999
PANTALON	4.751	3.150
CHAQUETA PUNTO	3.343	2.675
JERSEY PUNTO	2.520	1.800

JERSEY PICO	2.940	2.350
CHANDAL	1.734	1.380
CHANDAL	1.480	1.100
BATIN	2.395	1.710
BATIN	1.975	1.410
PIJAMA	1.969	1.399

### REBAJAS TEXTIL CABALLERO

PANTALON	4.444	2.860
CHAQUETA PUNTO	3.343	2.675
JERSEY PUNTO	2.520	1.800
JERSEY VARIOS SURTIDOS	2.678	1.750
JERSEY PICO	2.940	2.350
CAMISAS QUENK	2.411	1.675
CAMISA LEYKA	3.282	2.160
CAMISA LEUKA	3.830	2.580
PIJAMAS	2.110	1.450

### REBAJA TEXTIL INFANTIL

CHAQUETA PUNTO ESCUDO	2.162	1.299
CHAQUETA PUNTO ESCUDO	1.846	1.199
CHAQUETAS MARINO	1.758	1.199
JERSEY PICO MARINO	1.584	799
JERSEY POLO	1.785	860
JERSEY PUNTO INGLES	1.978	1.239
JERSEY PUNTO INGLES	1.715	999
JERSEY ESTAMPADO	1.970	1.299
JERSEY ESTAMPADO	1.706	999
JERSEY RUGBY	993	699
JERSEY MUNDI	999	699
JERSEY VARIOS SURTIDOS	1.481	899
JERSEY VARIOS SURTIDOS	1.205	699
CAMISA MACOTEX	2.424	1.399
CHANDAL SURTIDOS	2.205	1.599
CHANDAL SURTIDOS	1.969	1.399
CHANDAL	1.620	1.099
CAMISETA RAYAS	386	299
SLIP	314	199

### REBAJA TEXTIL BEBE

JERSEY COALA	1.344	816
JERSEY COALA	1.242	720
JERSEY MODA JOVEN	992	699
GRANDES OFERTAS EN MACETAS	249	



# MUEBLES BAUZA®

Carrer Major 22  
Teléfono 550350  
Manacor Mallorca

## MANACOR

APARCAMIENTO PROPIO



**TIENE EL HONOR DE PRESENTAR  
A SU DISTINGUIDO PUBLICO  
LA CREATIVIDAD Y CALIDAD DE**

## MUEBLES CONTEMP

### GABINETE DE GINECOLOGIA Y TOCOLOGIA

**Dr. Don César Félix Mesón Legaz**

Comadronas: Apolonia Vicens Garí, Magdalena Serra Puigros, Catalina Cerdá Montserrat.

#### CONSULTORIO

C/ Bosch núm. 9 - 1o. (frente farmacia Pedro Ladaria).

#### HORARIO

Lunes, martes y miércoles  
(16,30 h - 20 h.) horas convenidas

#### TELEFONOS

(servicio contestador automático)

- 1.- 55 10 08 (gabinete)
- 2.- 28 13 13 (urgencias)

#### AREAS QUIRURGICAS.

- 1.- Hospital Municipal Manacor
- 2.- Policlínica Miramar
- 3.- Clínica Rotger.
- 4.- Mare Nostrum.

#### COMPAÑIAS PRIVADAS

- 1.- Mare Nostrum.
- 2.- Asisa.
- 3.- Previaisa
- 4.- Imeco... etc.

Revisiones ginecológicas  
Control de embarazo  
Revisiones post parto  
Planificación familiar  
Sexología  
Esterilidad  
Citología  
Amnioscopia  
Amniocentesis  
Cirugía ginecológica  
Patología mamaria  
Ecografía

*Si desea prevenir el cáncer genital femenino deberá realizar REVISIONES preventivas ginecológicas cada 6 meses.*

## “EL COLOR PURPURA”, “LA MISION” Y “ALIENS, EL REGRESO”. MUY PRONTO EN EL GOYA



Tres de las películas más relevantes de esta temporada las podremos ver dentro de escasas semanas en el Goya, en un esfuerzo digno de apoyo, para ofrecer la mejor programación del momento.

Nos estamos refiriendo a «El color púrpura», «La misión», y «Aliens, el regreso».

He aquí una breve sinopsis de las tres:

#### EL COLOR PURPURA

Director: Steven Spielberg.  
Actores: Danny Flover, Whoopi Goldberg.

La película transcurre en una pequeña ciudad de Georgia, en 1906. Una adolescente tiene dos hijos del hombre al que ella llama «pa». Este le quita los niños al nacer y no vuelve a saber nada de su suerte.

Sostenida por los estrechos lazos que la unen a su hermana menor, retrae su propia identidad. Primero es maltratada por «Pa» y luego por el hombre al que ella llama Mr., un viudo con cuatro niños, a quien «Pa» la había «dado».

#### LA MISION

Director: Roland Saffe.

Actores: Robert de Niro, Jeremy Trons.

Un jesuita, al ser aceptado por los indios guaraníes, crea la misión de San Carlos. A él se le une un traficante de esclavos, que se convertirá en jesuita.

Como consecuencia del tratado de Madrid, los jesuitas son convocados para decidir sobre el destino de sus misiones. A los indios guaraníes se les ordena que abandonen San Carlos y éstos presentan batalla. El jesuita se encuentra ante un dilema: abandonar a los indios o romper su voto sagrado de obediencia.

#### ALIENS, EL REGRESO

Director: James Cameron.  
Actores: Sigourney Weaver y Carriem Hem.

Tras una larga hibernación de más de cincuenta años perdida en una nave en el espacio es recogida por una suboficial y trasladada a una base. Allí narra todas las peripecias que le tocó vivir en un lejano planeta con el que se ha perdido todo el contacto; una vez narradas éstas se decide enviar una expedición de marines a investigar algo de todo lo que allí sucede.



RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS

**EUROPA TOURS**

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61



# CINE: PODEMOS VER ESTE FIN DE SEMANA...

## INVASION U.S.A.

U.S.A. 1985.— Director: JOSEPH ZITO.— Intérpretes: Chuck Norris, Richard Lynch. Música: Jay Chattaway.— Fotografía: Joao Fernandes.— Technicolor. Pantalla normal.— 100 m.

Hunter lleva una vida apacible en el campo de Florida y tiene por amigo y vecino a Nikko, otro solitario. Llegan rumores de algo que está sucediendo en Miami y demás ciudades. Parece ser que una amplia red de conspiradores a sueldo de los rusos, dirigida por un tal Rostov, está sembrando el pánico. Hunter, antiguo agente del Gobierno, ve llegar hasta allí la ola de barbarie. El propio Nikko cae ante sus ojos destrozado por una explosión y entonces Hunter acepta el encargo de solucionar aquella invasión oculta, pero trabajando en solitario. Incendia su casa con el cadáver

de Nikko dentro y parte para la guerra. Los crímenes se suceden, hasta que Hunter consigue (tras haber llegado incluso a ser detenido) enfrentarse con Rostov, en un duelo final.

Chuck Norris ya es sabido que es sinónimo de violencia. Una violencia que en este film parece llevada al máximo, pues jamás habíamos visto tal cantidad de destrozos, voladuras, explosiones, crímenes y orgía de ametrallamientos. No obstante, aún quizá sea posible ofrecernos otra película más dura, pero, hoy por hoy, ésta es una «fuera de serie». Norris, en su eterno papel de valedor de la justicia, defiende aquí a su propio país en trance de ser víctima de una solapada invasión de elementos enemigos. El antiguo héroe vengador vence, como era de esperar. A resaltar los formidables efectos especiales del film y la dureza de la

puesta en escena.

"NORMAL" realización, de estrépito constante, «remake» de otro film del mismo título y tema hecho en 1952 por Alfred Green, que no fue estrenada en España.

## LAS VACACIONES EUROPEAS DE UNA CHIFLADA FAMILIA AMERICANA

U.S.A. 1985.— Director: AMY HECFKERLING.— Intérpretes: Chevy Chase, Beverly D'Angelo, Dana Hill. Música: Charles Fox.— Fotografía: Bob Paynter.— Technicolor. Pantalla normal.— 94 m.

La familia Griswald gana un concurso de televisión (un viaje por Europa con todo pagado) Clark y Ellen (los padres) la hija Audrey y el hijo Rusty salen de estampida, con su cámara de vídeo a cuestas, dispuestos a captar recuerdos de tal aventura. Audrey, la pequeña, se deja en América

un novio por el que suspira continuamente. Rusty es un ligón que va conquistando chicas por todas partes, mientras los padres reviven una especie de luna de miel durante la cual ocurren muchas cosas.

Película regocijante y en la que las peripecias se suceden, sin lugar al descanso. Chevy Chase, más comedido que en obras anteriores y el resto de la familia forman el clásico grupo de turistas americanos en Europa, donde hallan otros sistemas de vida, otras costumbres y otras aventuras. Precisamente en la caricatura, que es casi realidad de esta familia USA, reside lo más divertido de la película. El público lo pasa bien y el film es válido, tiene gracia y forma parte de una especie, de la que hay una obra anterior que aquí no conocemos. Música y foto muy ajustadas.

BUENA realización, en donde el espectador, entre risas y carcajadas, es llevado a recorrer Europa, lo que tuvo que hacer el equipo de rodaje que no lo debió pasar mal.

# HEMOS VISTO

## ¡CIELOS! UN NINJA AMERICANO

«El guerrero americano».— U.S.A. 1984. Dirigida por Sam Firstenberg, con Michael Dudikoff. (Local de estreno: Goya, 25 diciembre de 1986).

Menahem Golan y Yoram Globus fueron dos cineastas israelitas (director el primero y productor el segundo) que un día decidieron emigrar a Norteamérica.

Ahí, en pocos años, su productora Cannon se ha convertido en una de las de más peso de Hollywood, con un índice de penetración enorme y con una producción anual tan grande que se está convirtiendo en una de las mayores empresas cinematográficas mundiales tan o en producción, como distribución y exhibición.

Pero, a pesar de ello, el grueso de su producción no es excesivamente brillante, ya que siempre se ha primado la cantidad a la calidad. Su cine suele ser estrictamente comercial y —salvo excepciones—, de escasos méritos artísticos.

Vehículos al servicio de

Chuck Norris o Charles Bronson, aventureros «light» tipo Richard Chamberlain, series de ninjas, de breakdance y un largo etc.

«El guerrero americano» es una nueva producción donde el ninja, este superdotado guerrero oriental que va vestido de negro y con la cara tapada, es su protagonista absoluto.

Rodada en Filipinas, la película cuenta como un ninja americano tiene que enfrentarse con una organización de tráfico de armas. Obviamente, al final ganará el americano, pero no sin antes haber pasado las mil penalidades.

Acción pura y simple para una película rutinaria de aconsejable visión, tan solo, a los que gustan de este tipo de cine. Su director, Sam Firstenberg, que ha trabajado en otras producciones Cannon, («La dominación», «Breakdance» etc), nunca se ha destacado por sus cualidades y esta no es una excepción.

## “PRINCIPIANTES” Y “WERTHER” EN LAS DOS PROXIMAS FUNCIONES DEL CINE CLUB

«Principiantes» del británico Julien Temple y «Werther» de Pilar Miró serán las dos próximas películas que nos ofrecerá el Cine Club.

Como viene siendo habitual se proyectarán en el Teatre Municipal a las 9'30 de la noche. Será en los jueves 29 de enero y 5 de febrero respectivamente.

Pero antes de pasar a estos dos títulos falta añadir que, a continuación, podremos ver: el 12 de febrero «Ginger y Fred», de Federico Fellini; el 19 «Hanna y sus hermanas», de Woody Allen; el 26 «La historia oficial», de Luis Puenzo y el 5 de marzo «FX: Efectos mortales», de Robert Mandel.



donde danza frenéticamente. Helney desea a Suzette y no para hasta hacerse con ella, aprovechando las riñas que tienen. Colin llega a hacerse un fotógrafo de fama y cae en las redes de Vendice, un promotor inmobiliario que quiere derrostrar el barrio y expulsar a los negros. En una emisión televisiva, Colin habla duramente del camino que lleva la juventud. El escándalo estalla.

¿Cómo catalogar este film? ¿Es una película racista? ¿Es un musical? ¿Es una denuncia contra los manejos inmobiliarios? Lo cierto es que todo el film es una continua algarabía y realmente puede ser el mejor ejemplo del musical de los ochenta.

BUENA realización, reflejo de las turbulencias juveniles británicas del célebre año 1958 y realizada con grandes medios.

## WERTHER

España. 1986. Dirigida por Pilar Miró, con Eusebio Poncela y Mercedes Sampietro. Color. 105 minutos.

Un joven profesor de griego vuelve al pueblo del norte de España de donde era su familia. Una vieja casona. Recuerdos. Va a quedarse allí como profesor de un colegio. Le contratan para dar clases particulares a un niño retrasado que vive con su madre, separada del marido. El profesor se enamora de la madre, de tal madre que la vida sin ella carece de sentido. En el ambiente de los lugares y de las gentes, el drama de algunas de las cuales se individualiza, todo lleva al profesor a una exacerbación de su amor. Cuando la mujer decide romper las relaciones y vivir de nuevo con su esposo, el profesor no

puede resistirlo y decide quitarse la vida.

Hacer Werther era un viejo y obsesivo proyecto de Pilar Miró: «Ja película que quería y tenía que hacer para explorar unos sentimientos y aquí está». El protagonista, las causas y razones de su muerte, podían tener vigencia hoy, tan lejos de Goethe, creador del arquetipo. Y Werther es la actualización del drama humano de los efectos de un amor romántico y absoluto, immoderado y enfermizo. Son los sentimientos, «los mismos en todas las épocas: hoy todavía se puede morir por amor».

Werther es una historia de amor llevada al extremo, que se cuenta en un tono de nostalgia actuante, con brumas y lluvia pero con pasión. Si no llevara ese título clásico sería igual y aún mejor, porque podría parecer más sincera y creíble. Está contada en un tono sereno, vivida con intensidad interior y vista con indiferencia externa.

Su belleza está en las imágenes, en el clima que esporádicamente hace coincidir el escenario con el espíritu. Hay unos cuantos pasajes no sólo bien hechos —la factura profesional es excelente todo el tiempo— sino inspirados. Y eso se debe más que a los personajes y a su drama íntimo —discretamente representados por los actores— al formalismo de su exposición: la plástica, el subrayado musical, el alejamiento de lo accesorio.



CINE  
GOYA  
HOY





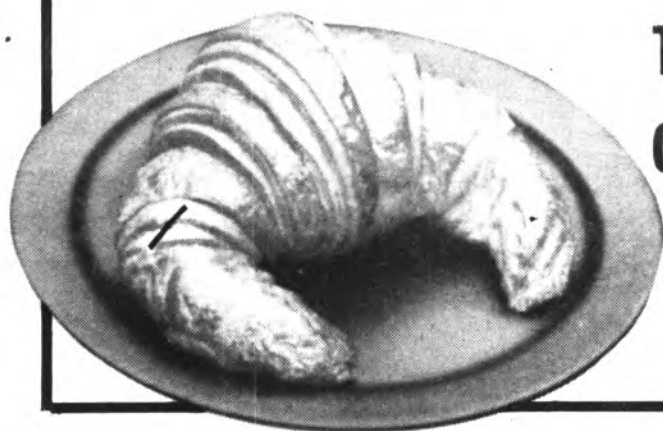
Panaderia Pasteleria

# S'illot

C/. Romani • CALA MOREYA  
Tel. 57 00 75

C/. Bosch, 9 • MANACOR  
Tel. 55 06 89

C/. Avda. Amer, 24 • PORTO CRISTO  
Tel. 57 09 95



TAMBIEN EN PASTELERIA S'ILLOT/MANACOR (Calle Bosch, 9)  
CROISSANTS HECHOS AL MOMENTO. COMO EN **Es Rebo**

CROISSANTERIA — FORN — PASTISSERIA

*Pasteles - Tartas - Bombones. Y nuestros deliciosos  
"CROISSANTS" recién salidos de horno para Vd.*

## PEP BOIX MASCARO GANADOR DE LA VIDEO PELICULA DONADA POR "XALOC" Y "PERLAS Y CUEVAS"

SE CELEBRO EL SORTEO  
EN "XALOC" ENTRE LOS  
NUMEROSOS ACERTANTES

COMO ESTABA PREVISTO, EL VIERNES, 2 DE ENERO, SE SORTEO UNA VIDEO PELICULA ENTRE LOS CONCURSANTES QUE HABIAN ADIVINADO QUIEN ERA EL ACTOR QUE SE CAMUFLABA TRAS EL RECTANGULO DE LA FOTOGRAFIA QUE PUBLICAMOS EN NUESTRAS EDICIONES ANTERIORES.

97 FUERON LOS CUPONES RECIBIDOS EN LOS QUE SE IDENTIFICABA A CHARLES BRONSON COMO EL «MISTERIOSO» PERSONAJE.

EL NIÑO DE 6 AÑOS, FRANCISCO BARCELO ANDREU, SACO EL BOLETO GANADOR, RESULTANDO SER EL DE PEP BOIX MASCARO, DE MANACOR.



El copropietario del Video Club Xaloc, Jaume Barceló, haciendo entrega de la película a Pep Boix Mascaró. (Foto: JOUSEP).



\*\*\*\*\*  
**EL VIDEO HOY**  
 \*\*\*\*\*

**PIRATERIA: UN GRAN PASO PARA SU ERRADICACION DE MANACOR**

Un gran paso se habrá dado si se cumple el pacto sobre piratería que suscribieron todos los vídeo clubs de Manacor en su última reunión celebrada en diciembre del 86.

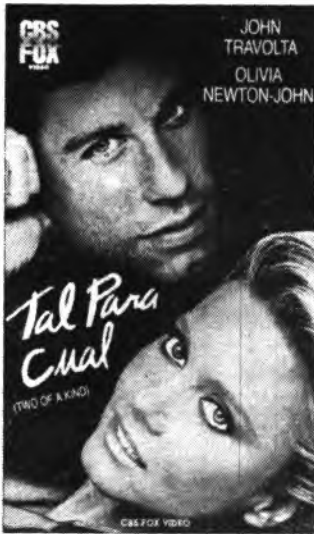
El acuerdo, que todos prometieron cumplir, consiste en que a partir del 1 de enero ningún vídeo club de Manacor adquirirá videocasetes piratas o que no cumplan las normas básicas de legalidad.

Si se cumple lo pactado significará una estocada casi definitiva para la total erradicación de la piratería en nuestra ciudad, abundante hasta ahora en que aún quedaban establecimientos que bajo mano ofrecían los «últimos estrenos cinematográficos» en video cassetes de carácter completamente ilegal.

Veremos si se respeta lo estipulado.

**VIDEOTECA:**

**APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELICULAS DE LA QUINCENA**



«TAL PARA CUAL».- USA. 1983. Dirigida por John Herzfeld, con John Travolta. Color. Distribuida por CBS-FOX.

Dios después de regresar de vacaciones ve que la tierra no funciona como toca, los humanos son egoístas y su conducta es mala. Por tal motivo decide, como castigo, provocar un nuevo diluvio.

Cuatro estafalarios ángeles le piden que recapite su decisión o que al menos les de una semana de plazo para que pueden probar que los humanos no son tan malos como parece y que aún conservan su capacidad de amar. Así las cosas ponen todas sus esperanzas en una pareja muy poco convencional...John Travolta y Olivia Newton John que no se conocen de nada pero que, sin saberlo, tienen una semana de tiempo para encontrarse y enamorarse, ya que sino un nuevo diluvio acabará con la Tierra. Para meter cizaña y entorpecer las relaciones de la pareja, se meterá por medio el señor Beazley (Oliver Reed) que no es otro que el mismísimo demonio.

Hasta aquí una historia que bien tratada se le hubiera podido sacar muchísimo jugo, pero que en manos del novel John Herzfeld, que a su vez es también el guionista, la trama se diluye y pierde un elevado tanto por ciento de efectividad que hubiera podido tener en un principio.

«Tal para cual» tiene la caligrafía de un vulgar telefilm y carece de la más mínima chispa de ingenio. Todo resulta rutinario y escasamente imaginativo y ni siquiera la pareja protagonista es capaz de elevar el mediocre tono medio de la película.

Comedieta simple, pues, con algunas incrustaciones musicales, moralizadoras e incluso teológicas que ha quedado a medio camino en todos sus objetivos iniciales.

Estrenada en Manacor en la Sala Imperial el 7 de diciembre de 1984.

-0-

«RECUERDOS A BROAD STREET».- Inglaterra. 1984. Dirigida por Peter Webb, con Paul McCartney. Color. Distribuida por CBX-FOX'

Proyectada en el Teatro Municipal el jueves, 6 de noviembre de 1986, en una función del Cine Club Perlas, «Recuerdos a Broad Street», significó el retorno del ex-beatle Paul McCartney al cine después de 14 años de alejamiento.

Para su vuelta, Paul buscó un proyecto a su imagen y semejanza y hecho a su medida. Por este motivo puso el dinero (9 millones de dólares), hizo el guión, la banda sonora y la protagonista rodeado de su mujer Linda Eastman, su amigo y ex-beatle también, Ringo Starr y su actual pareja Bárbara Bach. Así, pues todo quedó en familia.

La película es una fantasía musical que pretende ser un día en la imaginación de un cantante y compositor al que le roban las cintas masters de su nuevo álbum. Su resultado, en cambio, deja bastante que desear ya que la trama solo es una excusa para unir 14 canciones a lo largo de los 90 minutos de proyección.

De factura técnica tan solo correcta, «Recuerdos a Broad Street» es un film mediocre tan solo recomendable a los nostálgicos de aquel importante grupo que fueron «Los Beatles» y que ahora, con Paul McCartney y Ringo Starr tiene a sus dos elementos más activos.

Para los seguidores de ellos, la cinta es válida, pero analizada desde un punto de vista estrictamente cinematográfico es una completa nulidad.



**FOTO - VIDEO**

**A M E R**

**Reportajes foto y video de bodas, bautizos y otros actos sociales, además de alquiler de cintas de video con los últimos títulos aparecidos en el mercado.**

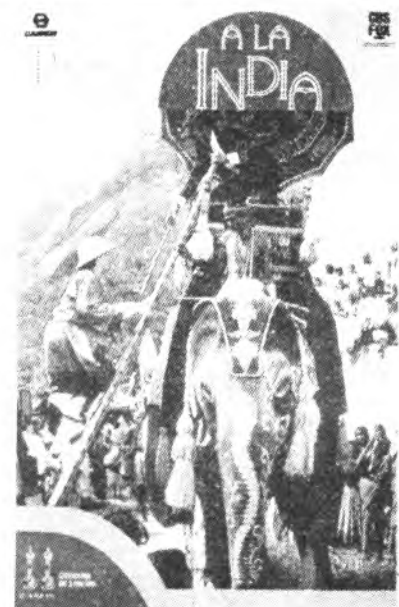
Y PONE A DISPOSICION DE SUS CLIENTES LAS ULTIMAS NOVEDADES RECIBIDAS: REANIMATOR - ROCKTOBER (CONCIERTO DE SANGRE) - COCOON - PASAJE A LA INDIA - SEGUNDA OPORTUNIDAD - ASALTO AL BANCO DE MONTREAL - JOHNNY PELIGROSO - PORKYS CONTRAATACA - THE VINDICATOR - LOS GOONIES - PRINCE Y SUS NIEBOS - LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS - INDIANA JONES Y EL TEMPLO MALDITO Y UN LARGO ETC.

**Venta de aparatos de radio**

Avda. 4 Septiembre, 26

MANACOR

**“PERLAS Y CUEVAS”**



**VIDEO CLUB XALOC**

AVENIDA “ES TORRENT” 16 (ANTES 4 DE SEPTIEMBRE) FRENTE LIBRERIA

**PIZZERIA PAZ**  
 PIZZAS Y CARNES  
 ABIERTA TODO EL AÑO

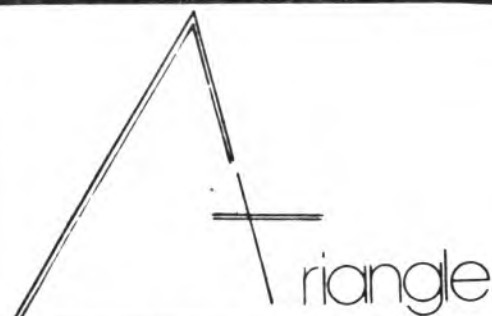


**HOTEL VILLAMIEL**



BODAS - COMUNIONES - CENAS DE COMPAÑERISMO

AVDA. COLON 38 — TELF. 585620 CALA MILLOR



CAFETERIA-HAMBURGUESERIA C/ MAR 5 (VIA PORTUGAL) MANACOR



**MALASIA-PUB**  
**POLINESIO**

LOS MEJORES COCKTAILS, HELADOS Y BATIDOS DE FRUTA NATURALES  
WITH THE BEST TROPICAL COCKTAIL, ICE CREAM AND FRESH FRUIT SHAKE

C/ Vinya del Mar s/n.  
CALA MILLOR - Mallorca

**Aha Aha**

PI. DES MERCAT MANACOR

**Aha**

PI. DES MERCAT MANACOR

**Aha**

PI. DES MERCAT MANACOR

Veracidad  
en la  
información

**PERLAS  
Y CUEVAS**

SERVICIO PERMANENTE

== LESEVER, s. a. ==

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

José M<sup>o</sup>. Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR

**EUROPA TOURS**  
Su agencia de viajes.  
C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

RESERVAS DE  
BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS

**MAJORICA**  
Joyas y Perlas



# CALA MILLOR PREPARA SU EMANCIPACION

El asunto no debería tratarse a la ligera: la emancipación de un pueblo no es cosa de todos los días —ni de todos los siglos— y sus consecuencias, euforias y celos aparte, son poco menos que imprevisibles.

En Cala Millor, ahora, está tomando fuerza un movimiento segregacionista que, de no surgir lo imprevisible, podría conseguir en brevísimo plazo erigir la zona perteneciente a Sant Llorenç en ENTIDAD MENOR. Ha sonado el primer «sus» de la carrera y el recorrido parece no tener obstáculos insalvables.

## LA NORMATIVA OFICIAL

La Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, establece y regula en su artículo 13 la creación o supresión de Municipios, así como la alteración de términos municipales.

En su artículo 29, referente a Regímenes especiales, se regula la mejor gestión de los intereses municipales, y en el Artículo 30 se especifica que las Comunidades Autonomas podrán establecer regímenes especiales para municipios pequeños que reúnan entre otras características «el predominio en su término de las actividades turísticas».

En cuanto al Real Decreto 1690/1986, de 11 de julio, publicado en el BOE número 194 del 14 de agosto del 86, se especifica la alteración de los términos municipales, entre otros factores:

**ARTICULO 2.-** Tercero: Por segregación de parte del territorio de uno o varios municipios para constituir otro independiente.

**ARTICULO 4 b).-** Cuando como consecuencia del desarrollo urbanístico se confundan sus núcleos urbanos, sin que constituyan solución de continuidad a este efecto los parques, jar-



dines, paseos, avenidas, campos de deportes y zonas residenciales que pudieran existir entre aquellos.

**ARTICULO 11.-** Las alteraciones de términos municipales podrán asimismo ser promovidas por la mayoría de los vecinos residentes en la parte o partes que hayan de segregarse.

Aun cuando los acuerdos municipales no hubieran sido favorables.

**ARTICULO 13.1.-** La resolución definitiva se hará mediante Decreto aprobado por el Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma correspondiente.

En su Artículo 42 el Real Decreto dice textualmente:

«La constitución de nuevas Entidades locales de ámbito territorial inferior al municipal estará sujeta al cumplimiento de los siguientes requisitos:

a).- Petición escrita de la mayoría de los vecinos residentes en el territorio que haya de ser base de la Entidad o por acuerdo del Ayuntamiento.

b).- Información pública vecinal por un plazo de treinta días.

c).- Informe del Ayuntamiento sobre la petición y reclamaciones habidas, que deberá emitirse dentro de los treinta días siguientes.

d).- Resolución definitiva por el Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma».

Y eso es todo.

## LAS COMPETENCIAS DE LA ENTIDAD MENOR

La Entidad Menor elige su alcalde y concejales con idéntico procedimiento al de las restantes poblaciones, aunque, mientras no consiga su independencia total, depende, en cierto modo, del Ayuntamiento del pueblo matriz. No obstante, mediante una economía concertada —basada en los recursos de la zona convertida en Entidad Menor— el nuevo ente tiene a su cargo unas competencias muy concretas, como pueden ser los servicios de policía urbana, subsistencias, conservación de bienes y derechos, así como su administración, ejercicio de acciones judiciales y administrativas, aprobación de presupuestos y ordenanza de exacciones, regulación y aprovechamiento de bienes comunales, limpieza de vías públicas, aplicación del presupuesto, etc, incluyendo, lógicamente, «la ejecución de obras y la prestación de servicios compren-

didados en la competencia municipal».

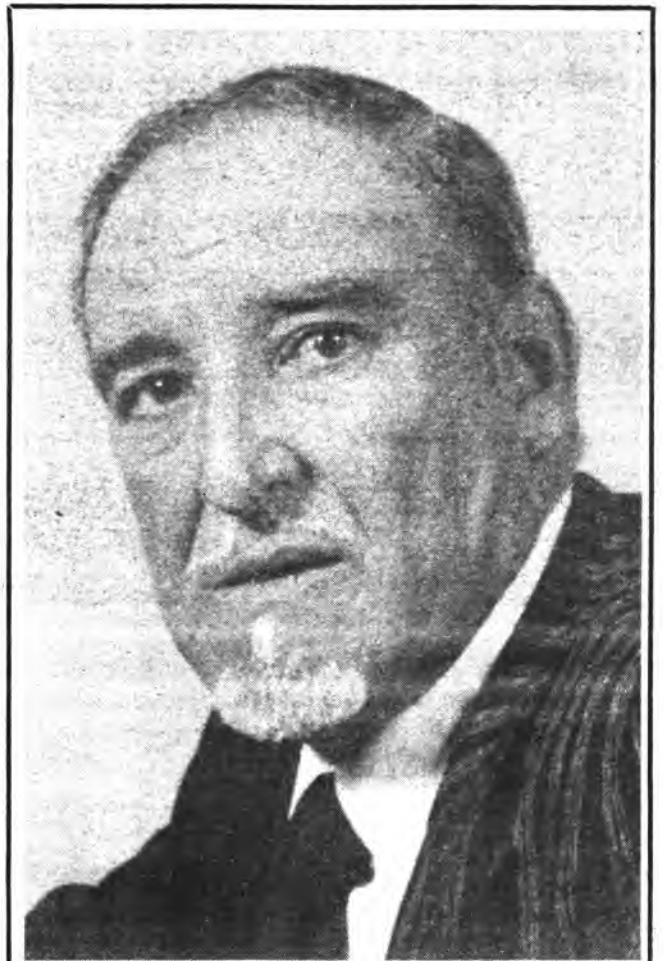
## HACIA UNA RAPIDA SOLUCION

La Asociación Hotelera de Cala Millor, que para una mejor información de los interesados en este tema ha organizado un seminario sobre corporaciones locales bajo la dirección del abogado, periodista y ex-profesor de Derecho Político, Andrés Ferret, tiene en proyecto la inmediata convocatoria de los residentes en la zona calamillorense de Sant Llorenç al objeto de recabar la conformidad para llevar a término la petición prevista en el apartado a) del Artículo 42, o sea, la petición por escrito de la mayoría de los vecinos residentes.

Una vez conseguida esta mayoría —con la que, de palabra, se cuenta ya desde el primer momento— las gestiones siguientes son casi de puro trámite.

«Con un poco de suerte —declara a esta revista uno de los promotores— en las próximas elecciones municipales podríamos elegir al primer alcalde y a los primeros concejales de Cala Millor».

J.S.



## Los últimos vídeos de José Luis

Hace tiempo que debíamos hacernos eco de los trabajos videográficos de José Luis, el excelente fotógrafo afincado en Porto Cristo desde lustros atrás, pero la ocasión se ofrece ahora con ocasión de diversas grabaciones entre las que cabe subrayar un musical con los pequeños violinistas que dirige Bernat Pomar y el espectáculo ofrecido también recientemente en el Principal de Palma —«Doña Francisquita»— cuya ambientación, luminotécnica y movimiento escénico han propiciado un video de muy buen ver, lleno de aciertos.

Hay que felicitar sinceramente a José Luis por su trabajo, su entusiasmo y sus medios técnicos, circunstancias todas ellas que le han ganado a pulso un nombre de auténtico profesional.

## MELODIAS RECOGIDAS POR ANTONIO GALMES EN EL CALENDARIO DE BANCA MARCH

El calendario de Banca March para 1987, dedicado este año a los bailes populares de nuestras islas concretados en seis espléndidas fotografías de Francesc Llompart, reproduce partituras de «Copeo de Manacor», «Jota de Sa Potada», «Copeo de Muntanya

(Selva)», «Bolero vei Toni Moeno», «Parado de Valldemosa», «Mateixes», «Fandango de Menorca», y «Jota mahonesa», recogidas por Antoni Galmés Riera y publicadas en 1950 en su libro «Mallorca, Menorca, Ibiza. Folklore», ya convertido en joya bibliográfica.

## X Festa de sa Ximbomba a Son Macià

El dissabte de Carnaval, que enguany serà el 28 de febrer, Son Macià celebrará la Festa de Sa Ximbomba, que en aquest 1987 farà la número deu.

Al llarg de tota la nit, si fa bon temps a la Plaça i si

plou a dins els cafès, se provarán ximbombes i ximbombes a veure que ho fa millor. Per a tots tindrán els macianers greixoners de brossat i altres llepolies, perquè la festa sia alegre i ben mallorquina.

## La Dimoniada 1988 a Son Servera

LA «Dimoniada» se celebrará el año próximo en Son Servera, según se acordó en Muro cuando la celebración de la popular jornada, el pasado 11 de este mes.

Antoni Penyafort se ha

hecho cargo ya de la compleja organización de la «Dimoniada 88», a la que se proyecta dar mayor espectacularidad final con un baile conjunto de la totalidad de los «dimonis» que acudan a la convocatoria.

## EL PRESIDENT GABRIEL CAÑELLAS REUNI PREMSA FORANA

El president de la Comunidad Autónoma, Gabriel Cañellas, reuni la Premsa Forana al Celler de Can Amer, de Inca, on fou rebut pel president de l'Associació, Gabriel Massot, i diversos membres de la directiva.

El senyor Cañellas, rera un substancios sopar tipic mallorqui, parlà de la seva voluntat d'ayuda a Premsa Forana, del que s'havia fet fins ara i de les promeses que davant la imminència d'eleccions acostumen a fer els polítics. Elogià obertament l'actuació del Gabinet de Premsa de la Comunitat Autònoma, especialment en lo que respecta a la gestió de Maria Victòria Gayà i Caterina Mir, i repetí que estava obert a les necessitats de la nostra Associació.

Gabriel Massot agrai les paraules del senyor Cañellas al temps que resumia alguns punts que la directiva tenia acordat proposar-li, entre ells el de l'estudi de possibilitats d'una Llei de Premsa Forana.

La vetllada fou agradable i potser en surti algun resultat positiu.





# AYUNTAMIENTO DE MANACOR



## NEGOCIADO DE URBANISMO Y OBRAS ANUNCIO

### ESTUDIO DE DETALLE DE UN SOLAR EN CALAS DE MALLORCA

Habiendo aprobado inicialmente el Ayuntamiento de mi presidencia en sesión plenaria de ocho de Enero de mil novecientos ochenta y siete el Estudio de Detalle del solar (D), superficializado en 47.515 m<sup>2</sup>, sito en Carrer de Sa Mola del Centro de Interés Turístico Nacional de Calas de Mallorca presentado por D. Miguel Manresa Servole, a partir de la publicación del anuncio correspondiente en el Boletín Oficial de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares se abre el plazo de información pública de quince días en el que los ininteresados podrán hacer cuantas alegaciones estimen convenientes a su derecho.

Al mismo tiempo, se significa que en la referida sesión se acordó suspender el otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos, edificación y demolición en el área anteriormente señalada por el plazo máximo de dos años, no obstante y en cualquier caso dicha suspensión se extinguirá con la aprobación definitiva del instrumento de ordenación.

Manacor, a 13 de Enero de 1987.

EL ALCALDE,  
Fdo. GABRIEL HOMAR SUREDA



estudi josep

plaza weyler, 1 - b  
tel. 55 22 50 manacor  
reportajes foto y video

# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

- Tel. 55 18 84 -



Paseo Ferrocarril, 14

Manacor

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE



## Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS

GRABADOS

PINTURAS OLEO

BARNICES

MARCOS

PINCELES Y TODO PARA

EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR



# Los Dineros NAVEGANTES Y NAUFRAGOS

La revista financiera americana «Institutional Investor» publica dos veces al año una lista de países clasificados por orden de solvencia y en la última relación que ha salido, reproducida por «La Vanguardia» del 27 de Octubre del año pasado, hay una novedad verdaderamente sorprendente. Los Estados Unidos han pasado al segundo lugar y Japón se ha puesto en cabeza.

Japón, el superpoblado y laborioso Japón; es hoy por hoy, la nación más solvente del mundo. Quizá esto a Vd querido lector, le dejará frío, pero permítame que yo me quite el sombrero.

Además de los países tradicionalmente ricos, figuran en la relación Singapur, con el número 16, Taiwan (antigua Formosa) con el 17 y España está honrosamente presente por primera vez entre los veinte primeros, ocupando el 19 lugar, precedida por Dinamarca y superando a Hong-Kong que ocupa el 20.

Están ausentes todos los países latino americanos, desde Méjico a la Patagonia, lque están sufriendo una situación económica realmente calamitosa. Las causas de este desbarajuste son diversas y están entremezcladas. Unos por haber hecho inversiones públicas demasiado costosas, otros por tener una verdadera explosión demográfica, algunos por administrar mal sus recursos y todos por gastar más de lo que podían, son hoy una verdadera pesadilla para el Fondo Monetario Internacional. Algunos como Perú o Argentina no pueden pagar siquiera el interés de lo que se les prestó:

Ahora que parecer haber pasado lo más negro de la crisis del petróleo, iniciada en 1974, es interesante observar el comportamiento de las diferentes monedas ya que el dinero de un país es el mejor síntoma para conocer su estado de salud.

Tengo a mano un boletín de cotización de billetes de banco extranjeros correspondiente a la semana del 2 al 8 de Septiembre de 1974, vale la pena compararlo con el de la fecha en que escribo estas líneas, que lleva el No. 46 para la semana del 17 al 23 de Noviembre de 1986. Algo más de 12 años han transcurrido entre uno y otro: veamos como han capeado el temporal los diferentes países.

Para simplificar, me limito a hacer constar lo que paga el banco por los billetes, no lo que cobra por ellos al venderlos.

## EUROPA, ESTADOS UNIDOS Y JAPON

CLASE DE MONEDA	PESETAS SEPTIEMBRE 1974
1 Dólar U.S.A.	56'89.—
1 Franco Frances	11'65.—
1 Libra Esterlina	130'10.—
1 Franco Suizo	18'74.—
1 Marco Alemán	21'11.—
1 Florín Holandés	20'73.—
100 Liras Italianas	8'05.—
100 Francos Belgas	139'85.—
100 Yens Japoneses	18'17.—
100 Chelines austríacos	298'47.—
100 Escudos Portugueses	176'31.—
PESETAS NOVIEMBRE 1986	PORCENTAJE + o -
132'06	+232%
20'05	+72%
188'63	+45%

79'11	+422%
65'66	+311%
58'11	+280%
9'48	+18%
313'32	+224%
81'79	+450
932'72	+312%
85,52	-206%

Vemos que todos han ganado con referencia a la pesetas, menos el escudo portugués. No olvidemos que para Portugal, la pérdida de Mozambique y Angola, fué una verdadera amputación.

## PAISES LATINO AMERICANOS PESETAS

CLASE DE MONEDA	Septiembre 1974	Noviembre 1986
1 Bolivar venezolano	12'84	4'44
1 Peso mejicano	4'11	0'13 (1)
1 Cruzeiro brasileño	6'17	0'005 (2)
1 Peso colombiano	1'49	No cotiza
1 Sol peruano	0'55	No cotiza
1 Peso Argentino	No disponible	No cotiza (3)

- (1) El peso mejicano cotizaba por unidad; ahora 100 pesos valen 13'11 Ptas.
- (2) El cruzado actual, lque cotiza a 5'11 ptas. equivale a 1000 cruzeiros.
- (3) El peso argentino ha pasado de un eufemístico NO DISPONIBLE a no aparecer en cotización. En los últimos 25 años por lo menos, no ha cotizado jamás.

En relación a la pesetas, las naciones más beneficiadas han sido por este orden:

- 1o. Japón.
- 2o. Suiza.
- 3o. Austria.
- 4o. Alemania.
- 5o. Holanda.
- 6o. Estados Unidos.
- 7o. Belgica.
- 8o. Francia.
- 9o. Reino Unido.
- 10o. Italia.

De esta relación, si excluimos a Estados Unidos y Francia, los demás no son países de grandes riquezas naturales, sino todo lo contrario. Sus recursos naturales no pueden compararse con los de Brasil, Argentina, Méjico, Venezuela o Colombia, por ejemplo, que son infinitamente mayores. A guisa de ejemplo, el maná del siglo veinte, el petróleo, es producido en cantidades muy importantes por Venezuela y Méjico. De los países europeos que figuran en el «ranking» el único que lo produce es el Reino Unido, a un costo muchísimo más alto.

No hace falta esforzarse mucho para sacar la conclusión de que la verdadera riqueza de un país, es la calidad de sus habitantes, aunque una población de primera clase puede ser deshecha por políticos ineptos o deshonestos.

Aquello de : «Cada país tiene el gobierno que se merece», solo es una verdad a medias.

El gran periodista Italiano Indro Montanelli, en uno de sus antológicos artículos decía: «No hacía falta gran cosa para hundir a Cuba, pero para arruinar a Argentina hacía falta genio. Perón lo tuvo».

De los posibles futuros Perones, líbranos Señor!!!

JAUME MOYA

## SEGUNDA MOSTRA DE PINTURA Y ESCULTURA PARA LA TERCERA EDAD SOBRE EL TEMA DE LA PAZ

Bajo el patrocinio del Consell Insular de Mallorca, el Teatre Principal convoca la Mostra de Pintura y Escultura para la Tercera Edad, con sujeción a las siguientes:

### BASES

1\*.- Cada autor podrá presentar un total de DOS OBRAS. (Una de ellas deberá estar relacionada con el tema «LA PAZ» en su más amplio aspecto: histórico, personal, ambiental. Ya que cabe en esta temática una gama insospechada de facetas de la vida). La otra a presentar será libre.

2\*.- Las obras deberán ser inéditas y el formato y medidas será libre.

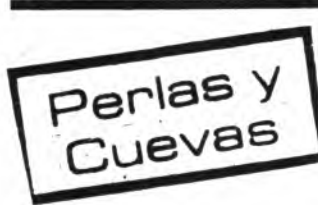
3\*.- Deberán entregarse antes del día 24 de febrero de 1987, acompañadas del Boletín de Inscripción que les facilitará la Comisión Organizadora en el momento de la entrega de las obras.

4\*.- Las pinturas serán expuestas en una dependencia del Teatre Principal de nuestra ciudad durante los días 7 al 17 de marzo de 1987.

5\*.- Todos los expositores se harán acreedores de una mención honorífica que se les entregará el día de la inauguración de la Mostra.

6\*.- El tomar parte en esta Exposición presupone la aceptación de las presentes Bases, siendo las decisiones de la Comisión Organizadora inapelables.

Para mayor información dirigirse a la Comisión Organizadora en el TEATRE PRINCIPAL, calle Navarra, 2-A. 07003 PALMA DE MALLORCA. De 11 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Teléfonos 713346 ó 725548.



## EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

RESERVAS DE BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS

Boutique  
GOGO

C. Sa Rascló, Nº 1  
Pl. Ramón Llull

Tel. 58 51 62

CALA MILLOR  
MANACOR







## "PERLAS Y CUEVAS"

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
 TELEFONOS: 551118 - 570928.  
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
 IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma: Telf. 716110.  
 DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.  
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).  
 PRECIO: 75 pesetas. Suscripción: 1.900 ptas al año.

104 F.M.  
**Radio Manacor**  
 Programació



— Ahhh!  
 — Hummmm!  
 — ¿Diu?  
 — ¿Qué dius?  
 — Si dús Diu...  
 — Ah! No! Hem d'anar alerta!  
 — ¿Hem d'anar o he d'anar? ¿Juc o jugam? ¿Mascle o colla?

un carro boter, una galera...  
 Què punyetes tant de cercar es carro!

\*\*\*

Maruja Díaz ya no es Marujita, ni Sara es Sarita...  
 Que ya han crecido, hombre!

\*\*\*

— ¿Teniu sabates de codrillo?  
 — No, no en tenim.  
 — Hala! Anem Leopoldo, ja les te compraré a un altre puesto que en tenguin per tú.

Visitant s'exposició de sa Guerra Civil, en Boira se va donar compte que durant molts d'anys es sucre roig era lo únic roig permés.

\*\*\*

Y antes de ponerse el abrigo, se puso la SOPLA-PASEA al cuello.  
 Dedicada a PEDRO ROSSELLÓ «es Secretari».

Així i tot, es sucre roig era perseguit: No tothom l'hi arribava. Però es que el se portia fer seu...

\*\*\*

Meu, Teu i Seu, son tres possessius, però si t'agafa es fred, es possessiu es sa NEU.

\*\*\*

Han fet sa Trobada de Bandes de Música; sa Trobada de Dimonis, sa Trobada de Poetes joves, etc. Lo que no sabem es si per ses festes de Nadal s'ha trobat es CARRO o encara el cerca.

Des mal temps, de s'ona de fred, diuen que no en té sa culpa es Govern.

\*\*\*

Si ho hagués demanat a l'amo En Toni Duro, segur que li hagués trobat un carretó amb mallas, un xarret, una diligència, un carretó de batre, un cabriolet,

N'Anfos Puerto mos diu que ell es A.P., però en braveja tant poc que no deixa de ser un MERO comentario.

**Dr. JUAN M. MURILLO**  
 N° Colegiado 3772

**APERTURA CONSULTA MANACOR**  
 Consulta obesidad y arrugas faciales

- Obesidad general Tto. Dr. Dinot (exclusivo) sin régimen
- Obesidad zonal (abdomen, piernas, caderas) S.H.T.
- Varices/Celulitis: Mesoterapia más laser
- Arrugas faciales: Corrección sin cirugía ni anestesia, diferentes opciones terapéuticas y económicas.

1 día tratamiento.  
 CONSULTAS PREVIA PETICION HORA.  
 Tel. 55 16 57 MANACOR 9 - 13 h.  
 Tel. 46 51 98 PALMA 16 - 20 h.

### DILLUNS

18.00 h. Dilluns sportiu.  
 20.00 h. Radio en directe.  
 21.00 h. Aquesta boira no és de Londres.  
 22.00 h. Tancada d'emissió.

### DIMARTS

18.00 h. Noticies amb música.  
 20.00 h. Nostalgia.  
 21.00 h. Renou de nou.  
 22.00 h. Tancada d'emissió.

### DIMECRES

18.00 h. Normalització de la nostra llengua.  
 18.30 h. Una xerrada de cuina.  
 20.00 h. Una hora amb la música.  
 21.00 h. Aquesta boira no és de Londres.  
 22.00 h. Tancada d'emissió.

### DIJOUS

18.00 h. Noticies amb música.  
 19.00 h. Cartell.  
 20.00 h. Sommis.  
 21.00 h. Renou de nou.  
 22.00 h. Dues pessés de quatre.  
 23.00 h. Tancada d'emissió.

### DIVENDRES

18.00 h. Divendres esportiu.  
 20.00 h. Bombolla.  
 21.00 h. II Incognita.  
 22.00 h. Jalea real amb guarnició.  
 23.00 h. Estació nocturna.  
 24.00 h. Tancada d'emissió.

### DISSABTE

09.00 h. Tramuntana.  
 13.00 h. Cafe d'es dissabtes.  
 15.00 h. La hora alternativa.  
 16.00 h. Després d'haver dinat, més val escoltar sa radio que fer veïnat.  
 18.00 h. Ecologisme.  
 19.00 h. Punguis flex.  
 20.00 h. Tancada d'emissió.

SUSCRIBIRSE A  
**PERLAS Y CUEVAS**  
 ES MUY SENCILLO  
 BASTA CON MARCAR EL NUMERO  
**55-11-18**  
 ¡ES MÁS CÓMODO!

# Bloc de notas

### GASOLINERAS

Estaciones de servicio abiertas día y noche.  
 MANACOR.- Febrer. Carretera Felanitx.  
 INCA.- General Luque.  
 ANDRATX.- Carretera Palma.  
 PALMA.- Marivent - Es Rafal - Eusebio Estada - Ensanche (Capitán Salom) - Autopista (Can Pastilla) y Avenidas (G. Alomar).

\*\*\*\*

Estaciones de servicio abiertas en domingo y festivo.  
 E. de S. AGAMA. Ctra. Palma-Manacor. Palma.  
 J.A.B.SL. Avda. Son Serra. Palma.  
 LA REAL. C/ Cor. Beorlegui. Palma.  
 PROGRESO. Plz. Progreso. Palma.  
 M. BARCELO. Ctra. de Campos. Felanitx.

NOTA: El servicio diurno, será de las 6 horas a las 22, durante los meses de Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre y Octubre. El resto del año y únicamente en los pueblos de las 7 a las 21 horas.

### FARMACIAS DE TURNO

A partir de las 11 de la noche, para que abra la farmacia de turno hay que avisar a la Policía Municipal (Ayuntamiento). Teléfono: 550063.

Jueves, 22.- PEREZ.- Nueva.  
 Viernes, 23.- PLANAS.- Pl. Abrevadero.  
 Sábado, 24.- L. LADARIA.- Major.  
 Domingo, 25.- RIERA SERVERA.- Sa Bassa.  
 Lunes 26.- MUNTANER. Sal. Juan.  
 Martes, 27.- P. LADARIA.- Bosch.  
 Miércoles, 28.- LLULL.- Ant. Maura.  
 Jueves, 29.- LLODRA. Juan Segura.  
 Viernes 30.- MESTRE. Mn. Alcover.  
 Sábado, 31.- PEREZ.- Nueva.

### FEBRERO

Domingo, 1.- PLANAS.- Abrevadero.  
 Lunes, 2.- L. LADARIA.- Major.  
 Martes, 3.- RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
 Miércoles, 4.- MUNTANER. Sal. Juan.  
 Jueves, 5.- P. LADARIA. Bosch.  
 Viernes, 6.- LLULL.- Ant. Maura.

### CONCIERTO

Domingo, 25.— Teatre Municipal: Orquesta de Cámara «Ciudad de Manacor». Director: J. Ros.

### MISAS DOMINICALES

8.- Los Dolores.

8,30.- Cristo Rey y Fartáritx.  
 9.- Dominicos, Hospitalet y S'Illot.  
 10.- Los Dolores.  
 11.- Los Dolores, San Pablo y Porto Cristo.  
 11,30.- Dominicos y Cristo Rey.  
 12.- Los Dolores.  
 12,30.- Dominicos.  
 5 (tarde).- S'Illot.  
 6 (tarde).- Calas de Mallorca.  
 7 (tarde).- Cristo Rey, San Pablo y Porto Cristo.  
 7,30 (tarde).- Los Dolores y Son Macià.  
 8 (tarde).— Dominicos.

### URGENCIAS RELIGIOSAS

Lunes, martes y miércoles: LOS DOLORES. Tel: 550983.  
 Jueves y viernes: CRISTO REY. Tel: 551090.  
 Sábados y domingos: DOMINICOS. Tel: 550150.

### GRUAS

— servicio permanente de grúas POU VAQUER. Avda. Hugo Heusch, 10. Tel.: 550344.  
 — Servicio permanente de grúas (24 horas). Carrocerías Rosselló. Ferrocarril 9. Tel.: 550746. Festivos. Teléfono: 554506.  
 — Servicio de grúa y ayuda en carretera: Tels.: 554506 y 551085.

### FUNERARIAS

POMPAS FUNEBRES DE MANACOR. S.A. Tel.: 551884.  
 LESEVER: Tel.: 553856.

### AUTOBUSES

MANACOR-PORTO CRISTO  
 7,30 (8 laborables) - 11,15 (13,15 lunes, 13,30 miércoles) - 14,45 - 18,30 - 20,45.

### PORTO CRISTO-MANACOR

8 (9,40 laborables) - (14,50 laborables) - (14,45 festivos) - 17,30 - 19,15 (21 festivos).

### MANACOR-PALMA, LABORABLES

7,30 (excepto sábados y festivos) - 8,30 - 10 - 15,15 - 18.  
 FESTIVOS: 8,30 - 14,15 - 18.

### PALMA-MANACOR

LABORABLES: 10 - 13,30 - 17,15 - 19,45.  
 FESTIVOS: 10 - 19,45.

# DELFIN

**FOTOGRAFIA**  
**FOTOCOPIAS** **DISCOS**

Calle Puerto, 21

☎ 57 06 89

PORTO CRISTO (Mallorca)



## DEFUNCIONES

**LUCIA LLITERAS** GUISCAFRE, viuda de Miguel Servera, falleció a los 61 años, en Porto Cristo, habiendo recibido los auxilios espirituales. Descanse en paz el alma bondadosa de la finada y vaya para todos sus familiares —hija, Angela Servera Lliteras; hijo político, Antonio Moyà de La Fuente; nietos; hermanas, Bárbara y Concepción; hermanos políticos, sobrinos y demás allegados— el testimonio de nuestro sincero condecho.

**ANTONIO MIRA ROCA** falleció en Porto Cristo el lunes 19, a los 86 años. A su esposa, Paquita Forteza; hijos, Antonio y María Antonia; hijos políticos, Margarita Caldentey y Pedro Riera; nietos, hermano y otros allegados, nuestro pésame.

**HERMINIA GOTA PUJALS** murió en Barcelona, a los 74 años. Nuestro sentimiento a su hijo, Alejandro María Forgas Gota (Director de FIPA); hija política, Eugenia Mora; nietos, Alberto y Olga y demás parientes.

**ANTONIO GARCIA PARRERA** falleció a los 84 años el 15 de este enero. Nuestro pésame a sus hijos Antonia y Melchor; hijos políticos, Antonio Riera Nadal y Margarita Oliver Bosch; nietos,

hermanos, sobrinos, y demás allegados.

**MARIA FERRER RIERA**, «Gavallina», murió a los 76 años el pasado 12 de enero. Nuestro pésame a su esposo, Rafael Sureda Sureda; hijos, Antonio y Margarita; hijos políticos, Dolores y Andrés; nietos, Rafael, Pedro y Rafael; hermanos, Miguel y Magdalena; ahijadas, Juana y Barbara, sobrinos y otros deudos.

**CATALINA GALMES OLIVER**, «De Cas Cabrer», murió el 7 de enero a los 89 años. El más sentido pésame a sus hermanos Miguel, Francisco y Pedro; hermana política, sobrinos y otros parientes.

**ANTONIA MESQUIDA FIOL**, «S'Inspector», murió a los 83 años el 8 de enero. Hijos, Antonia, Magdalena, Catalina y Ramon Febrer; hijos políticos, Miguel Durán, Nicolás Sureda, Miguel Bordoy, Miguel Febrer y Carmen Rosselló; nietos, hermanos y demás deudos. Condolencias.

**ANTONIO COSTA FONT** falleció en Sant Joan el pasado 15 de enero, a los 83 años. Nuestro condecho a todos sus familiares, y de una manera especial a su hijo Carlos Costa Salom, director de la revista «Sant Joan».



### TITULAR INCOMPLETO

En la edición del 10 de enero publicábamos un texto de nuestro estima-

do colaborador Juan Rosselló Galmés, cuyo título, por un involuntario error de compaginación, salió incompleto. El original decía textualmente: «POR UNA PAZ JUSTA Y DURADERA QUE IMPERE EN BENEFICIO DEL BIEN COMUN EN TODOS LOS PAISES DE LA TIERRA».

Así, pues, valga la enmienda, porque este era el título completo que debía llevar tan interesante trabajo.

### TIRO OLIMPICO

III TIRADA DE PISTOLA STANNARD POR EQUIPOS

Se vino disputando en el Club de Tiro Olímpico Manacor la III tirada por equipos en la modalidad de pistola Standard. Consiste en efectuar 60 disparos a unos blancos situados a 25 mts. Los disparos se hacen de cinco en cinco en tres tandas de 20 disparos según los tiempos que tienen para realizarlos que son de 2,5 minutos los 20 primeros de 20 segundos los 20 siguientes y de 10 segundos los 20 últimos.

Las tiradas se disputaron los jueves 4, 11 y 18 de diciembre y 8 de enero en que hubo una cena de compañerismo y posteriormente entrega de medallas.

Los equipos estaban formados por cinco tiradores cada uno y al final de las tres pruebas las diferencias entre los equipos fueron de muy pocos puntos.

Las puntuaciones y clasificaciones quedaron de la siguiente manera:

Primer equipo clasificado con 8206 puntos formado por J. Pucoví, L. Mas, A. Riera, A. Díaz y R. Pastor.

Segundo clasificado con 8079 puntos formado por J. Fiol, F. Ferrer, J. Mezquida, A. Vicens y A. Pastor.

Tercer clasificado con 7956 puntos formado por J. Porras, L. Llull, J.F. Puerto, P. Sastre y Felipe.

Cuarto clasificado con 7802 puntos formado por J. Sureda, R. Sureda, G. Bosch, P. Bordoy y M. Galmés.



### BODA JAUME ROSSELLO - MARIA ANTONIA VIVES

En la Parroquia de Nuestra Señora dels Angels, de Cala Millor, contrajeron nupcias el 11 de enero nuestros amigos María Antonia Vives Servera y Jaime Rosselló Brunet, a los que impartió la bendición canónica mossèn Juan Font, párroco de Sant Llorenç.

Fueron padrinos de boda los respectivos padres de los novios, Miguel Vives y Apolonia Servera, Miguel Rosselló y Antonia Brunet, respectivamente.

Terminada la ceremonia religiosa, que resultó muy lucida, se sirvió un almuerzo en el Hotel Sabina Playa, donde se brindó por la felicidad de la novel pareja.

## Fiesta RENAULT en Cala Ratjada

EL VIERNES DIA 23 DE ENERO RENAULT VA A TIRAR LA CASA POR LA VENTANA. Y NO ES PARA MENOS: A LA VISTA DE LAS CLASIFICACIONES DE LOS CAMPEONATOS DE AUTOMOVILISMO DE BALEARES, SE VA A ORGANIZAR UNA FIESTA POR TODO LO ALTO QUE NOS VA A HACER ENTRAR EN CALOR ¡QUE FALTA HACE! NOTICIA, A NIVEL LOCAL ES, ADEMAS, QUE EL RESPONSABLE DE COMPETICION DE LA RED RENAULT DE BALEARES ES JOSE ANTONIO GUITART, CONCESIONARIO OFICIAL DE LA MARCA DEL ROMBO EN NUESTRA COMARCA. Y LOS RESULTADOS HAN SIDO NADA MAS Y NADA MENOS LOS SIGUIENTES:

CAMPEONATOS ABSOLUTOS DE BALEARES GRUPO B DE RALLYS Y MONTAÑA:

JUAN TOMAS - TONI MANSO: RENAULT 5 TURBO.

CAMPEON BALEARES GRUPO A DE RALLYS Y MONTAÑA:

FRANCISCO PIZA: RENAULT 5 COPA.

CAMPEON BALEARES GRUPO N DE RALLYS:

JOSE PINA: RENAULT 5 GT TURBO.

CAMPEON BALEARES GRUPO N DE MONTAÑA:

JOSE LUIS MIRO: RENAULT 5 GT TURBO.

CAMPEON BALEARES GRUPO PROMOCION RALLYS Y MONTAÑA:

GREGORIO SALLERES: RENAULT 5 COPA.

O SEA QUE LA EUFORIA Y GANAS DE CELEBRARLO ESTA MAS QUE JUSTIFICADA POR LO QUE TODOS LOS AFICIONADOS AL AUTOMOVILISMO ESTAREMOS COMO CLAVOS LA NOCHE DEL VIERNES 23 EN LA DISCOTECA XAROI DE CALA RATJADA PARA CELEBRARLO A TOPE Y FELICITAR A LOS GANADORES. HABRA ENTREGA DE PREMIOS, HABRA REGALOS SORPRESA, MUSICA, COPAS, VIDEOS, RESOPON, Y A LO MEJOR... HASTA ALGUN QUE OTRO REMOJON.

RECOJE TU INVITACION EN LA CONCESION RENAULT MAS PROXIMA!!!!

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR



### AVISO:

## Exposición del Censo Electoral

Se comunica que a partir del 26 de enero y hasta el próximo 16 de febrero, ambos inclusive, estará expuesto al público el CENSO ELECTORAL en las Oficinas Municipales (Negociado de Estadística), para comprobar los habitantes de Manacor su correcta inscripción en el mismo.

Igualmente se recuerda la necesidad de efectuar la oportuna reclamación para su inclusión en el censo electoral a todas las personas con derecho a voto que se censaron en fecha posterior a junio de 1.986.

Manacor a 20 de Enero de 1.987  
EL ALCALDE

SERVICIO PERMANENTE

LESEVER, s. a.

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

Jose M. Cuadrado, 4 Tel 553856 MANACOR

## CORRECCIÓ DE BARBARISMES

referents a: JOCS I ESPORTS



Barbarisme Forma correcta

AJEDRES	escacs
AMATEUR	aficionat
BALONCESTO	bàsquet
BALONMANO	handbol
BOXEO	boxa
BRISCA	escambrí
CAMPEON	campió
DARDO	dard
DEPORT	esport
GIMNASIA	gimnàstica
JINETE	cavaller
VETERANO	veterà



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



**VENDO CONCEJALIA  
POR FINAL  
DE TEMPORADA**

Directamente de  
financiero a financiero  
curiosos, abstenerse

# sa bassa news



SORTIRA SEMPRE QUE PUGUI, SI DEU VOL

**FELIZ AÑO 1992**

(Nuestra impaciencia  
ante la Olimpiada  
de Barcelona no  
tiene ataraj...)

MANACOR, SABADO 24 DE ENERO 1987

PREU: NO EN TE

## TABLAS PARA ADIVINAR LA EDAD

J. L. Martín

A	32	43	54
	33	44	55
	34	45	56
	35	46	57
	36	47	58
	37	48	59
	38	49	60
	39	50	61
	40	51	62
	41	52	63
	42	53	

B	4	31	62
	5	36	63
	6	37	68
	7	38	69
	12	39	70
	13	44	71
	14	45	76
	15	46	77
	20	47	78
	21	52	79
	22	53	84
	23	54	85
	28	55	86
	29	60	87
	30	61	

C	16	31	62
	17	46	63
	18	49	80
	19	50	81
	20	51	82
	21	52	83
	22	53	84
	23	54	85
	24	55	86
	25	56	87
	26	57	88
	27	58	89
	28	59	90
	29	60	
	30	61	

D	2	31	62
	3	34	63
	6	35	66
	7	38	67
	10	39	70
	11	42	71
	14	43	74
	15	46	75
	18	47	78
	19	50	79
	22	51	82
	23	54	83
	26	55	86
	27	58	87
	30	59	90

E	64	73	82
	65	74	83
	66	75	84
	67	76	85
	68	77	86
	69	78	87
	70	79	88
	71	80	89
	72	81	90

F	8	31	62
	9	40	63
	10	41	72
	11	42	73
	12	43	74
	13	44	75
	14	45	76
	15	46	77
	24	47	78
	25	56	79
	26	57	88
	27	58	89
	28	59	90
	29	60	
	30	61	

G	1	31	61
	3	33	63
	5	35	65
	7	37	67
	9	39	69
	11	41	71
	13	43	73
	15	45	75
	17	47	77
	19	49	79
	21	51	81
	23	53	83
	25	55	85
	27	57	87
	29	59	89

## 22 REGLAS DE ORO PARA FRACASAR EN SU NEGOCIO

*Puesto que los consejos se dan para no ser seguidos, nos acogemos a este precepto de la sabiduría popular y reproducimos complacidos las siguientes reglas para fracasar en los negocios. Esperamos que nuestros lectores las lean con la atención que se merecen, mediten seriamente sobre ellas y las olviden en la primera ocasión, que puede ser ahora mismo.*

*Porque, cuidado: nunca fallan. Palabra de honor.*

### 1.— MANTENGA SUCIA LA TIENDA.

¿Para qué limpiar o barrer el polvo y los papeles esparcidos en el suelo, si son señal evidente de trabajo y demuestran, además, que usted tiene su establecimiento como a usted le da la gana?

2.— NO GASTE SU DINERO EN PINTURAS NI ADORNOS.— Deje que se acicalen los modistos o los que venden cosas de señora. Usted, cómodo y a su aire.

3.— DEJE QUE LOS CLIENTES ESPEREN ANTES de ser atendidos, haciendo como si no los hubiera visto al entrar, luego, de pronto, se les enfrenta y les habla con energía, para que comprendan desde un principio que en su negocio manda usted.

4.— ATIENDA PRIMERO A LA MUJER LLAMATIVA, obligando a esperar a la señora seria, que es la que más gasta. Usted dará a entender, así, que el dinero

le interesa muy poco.

5.— DE NINGUNA MANERA SE PREOCUPE POR MODERNIZAR SU NEGOCIO. El modernismo es una invención de desocupados para sacarnos dinero. «Lo que fue bueno para nuestros abuelos, seguirá siendo bueno para nosotros».

6.— FIE A TODO EL MUNDO y cuando algún deudor quiera pagarle no le acepte el dinero e insista en que será mejor que le pague otro día.

7.— NO SE PREOCUPE POR EL ARREGLO DE LOS ESCAPARATES. De todos modos la gente está obligada a comprarle.

8.— DISCUTA CON SUS CLIENTES, particularmente sobre política o religión. Dará así prueba de talento y se colocará por encima del vulgo que no sabe ni lo que dice.

9.— FUME EN PRESENCIA DE SUS CLIENTES: Arrójeles el humo a la cara o haga

mil visajes con la boca. Si no le gusta, que se aguanten o que se marchen. Al fin y al cabo usted no los llamó.

10.— PROCURE QUE SUS DEPENDIENTES DISPUTEN Y RIÑAN ENTRE SI, especialmente cuando haya clientes en la tienda, para que estos no crean que los tiene usted asustados.

11.— NO LLEVE LIBROS. Es un trabajo que ninguna ventaja le reportará: demasiado bien sabe usted cuando tiene dinero en su bolsillo y cuando no lo tiene.

12.— NO SE PREOCUPE POR SU BUEN CREDITO. Si no tiene con que abonar las cuentas que le presenten al cobro, diga al cobrador que vuelva otro día. Y si le pone mala cara, enójese.

13.— NUNCA PIERDA SU TIEMPO CON UN CLIENTE DIFÍCIL DE COMPLACER.— Deles a entender la conveniencia de llevarse lo que haya o marcharse a otra parte.

14.— NUNCA DE LAS GRACIAS A SUS CLIENTES.— Ellos son los que deben estarle agradecidos porque les vende lo que necesitan.

15.— CUENTE SUS DESGRACIAS A LOS CLIENTES porque éstos no tienen bastante con las suyas y siempre andan buscando consolar penas ajenas.

16.— HABLE MAL DE SUS COMPETIDORES para que sus clientes sepan que es usted superior en todo.

17.— NO GASTE ALUMBRADO. Es más barato usar focos de pocas bujías y, además, se ocultan mejor los defectos de la mercadería.

18.— NO PERMITA A SUS DEPENDIENTES QUE LIMPIEN VIDRIERAS E INSTALACIONES. Es una tarea fastidiosa que no conduce a nada.

19.— PERMITASE CONFIANZAS CON SUS CLIENTES y gásteteles bromas pesadas, señalando sus defectos con burlas, aunque esto no sea de su agrado.

20.— NO CUMPLA JAMAS SUS PROMESAS; bastante trabajo cuesta hacerlas. Por otra parte, es una satisfacción ver la cara de desengaño que adoptan los clientes defraudados en su buena fe.

21.— NO HAGA PUBLICIDAD DE SU EMPRESA, quien quiera enterarse, que se entere, y si no, peor para él. Además, así demostrará que desprecia a la competencia.

22.— NO LEA EL PERIODICO. Todo lo que en él pueda encontrar ya lo sabe usted, o si no lo sabe, de nada le sirve saberlo. Cada uno tiene que adquirir su propia experiencia a fuerza de golpes.

## TELEVISION LOCAL BUSCA 2 PRESENTADORAS

Interesadas: Acudan lunes próximo  
al Mercado (Pl. Ramón Llull)  
De 10 a 12 — Pruebas  
en directo.

\* BUENA PRESENCIA \*  
\* DOMINIO DEL FRANCÉS  
Y EL CATALAN \*

\* NO SE EXIGE TITULACION \*  
\* HORARIO DISCRECIONAL \*

UNA PROFESION ALEGRE,  
DIVERTIDA, AMENA Y CON  
PORVENIR  
(MEDIDAS MINIMAS:  
150 x 48 x 190)

Se lo ponemos fácil. Elija Vd. un número del 1 al 90 ambos incluidos, p. ej. el 43 y mire en que Tablas se halla; en este caso, en A — D — F — G.

Si un amigo le dijese que el número que «eligió», y que Vd. no sabe, está en A — D — F — G ¿cómo sabría que se trata del 43? Y si su amigo le dijese por ejemplo que en A — B — C — D — F ¿cuál sería el número?

Si le damos la solución en el próximo número, evidentemente se lo pondremos más fácil. De momento...



# Optica Cala Millor



*Silhouette*  
MODELLBRILLEN

ABIERTO TODO EL AÑO

Avda. SA COMA, 22 - CALA MILLOR

TELF. 586241.

SAN LORENZO - Mallorca

JOYERIA

18K.

PLAÇA D'ES COS  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
MANACOR